

### Una niña con dos cabezas, dos corazones y tres brazos

HA NACIDO EN CORDOBA

CORDOBA, 31. — En la residencia del Seguro de Enfermedad se ha registrado el nacimiento de una niña con dos cabezas, dos corazones y tres brazos. Fue dada a luz por Adela Ribera, de 32 años, esposa del minero de Belmez, Emilio Cobo Triviño, de 35 años. La criatura solo sobrevivió tres horas y media. El fenómeno está siendo estudiado por los médicos. —Cifra.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago  
Palma, Sábado día 1 de Agosto de 1959

Redacción y Administración: DANUS. 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXI: N.º 5.994

PRECIO: 150 Pts.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

# Franco llegó anoche a San Sebastián

### El pueblo donostiarra tributó a S.S. E.E. el Generalísimo y a su esposa un entusiástico recibimiento

### Esta es «YUMBO», la elefanta que ha vivido la aventura alpina

San Sebastián, 31. — Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco ha llegado a esta ciudad a las 20:40. Venía acompañado de su esposa la Excelentísima Doña Carmen Polo de Franco y de los Jefes de sus Casas Civil y Militar, segundos Jefes y ayudantes de servicio.

Sus Excelencias llegaron directamente a su residencia del Palacio de Arret, a cuyas puertas habían congregado una multitud que tributó felicitaciones y aplausos. Caudillo y a su esposa entusiasticamente salieron al encuentro de Franco y Doña Carmen Polo de Franco y se retiraron a sus habitaciones.

RECEPCION

A la entrada fue recibido y saludado el Caudillo por los Ministros de Asuntos Exteriores, Ejército y Marina, Capitán General de la Región Militar, Jefe de la Región Aérea Pirenaica, Capitán General del Departamento Marítimo y el Ferrol del Caudillo, Obispo de la Diócesis, Gobernador Civil Militar y otras autoridades, de Ayuntamiento, Diputación, Consellería Provincial y otras representaciones civiles y militares.

El Generalísimo y su esposa, después de saludar a los presentes y de compartir unos momentos con las personalidades que acudieron a recibirlos, se retiraron a sus habitaciones.

Doña Carmen Polo de Franco fue obsequiada con ramos de flores por la esposa del Gobernador Civil y las de los señores Alcaldes y Presidente de la Diputación.

Durante el recorrido de la comitiva hasta su llegada al Palacio de Arret fue objeto de cariñosas muestras de afecto, simpatía y adhesión por parte del pueblo donostiarra. —Cifra.

(Continúa en tercera página)



### LA TEMPERATURA EN PALMA (Ayer día 31)

27 gr. máxima a las 15 h.

22.4 gr. mínima a las 8 h.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

### El fracaso de la aventura imaginada por un joven profesor inglés — recuerde el lector nuestra crónica aparecida en nuestra última edición — no resta méritos a la joven elefanta «Yumbo», tras las huellas alpinas de Anibal. Para la aventura, «Yumbo», procedente del zoo de Milán, fue provista de fundas de plástico para las patas y gruesas mantas para su lomo.



### OTRO GALIMATIAS DE RIBERA

Como ustedes saben, los marineros de las riberas mallorquinas se están modernizando que es un primer. Existe un perfecto servicio de faluchos entre el Puerto de Pollensa y la maravillosa playa de Formentor, la amada «Cala Gentil» del máximo cantor de aquellos parajes de ensueño y lunas de miel.

Una señora inglesa está en el muelle del Puerto intentando averiguar a que hora sale el «allalá», en cuya cubierta, bajo la protección del toldo, dormita el patrón, un viejo lobo de mar de los más típicos de la costa.

Un grumete, que está en la proa, contesta que la embarcación sale a la una y media, y a señora pregunta en busca de confirmación:

—«Half pas one?» —que se pronuncia: «¿af pas uán».

El viejo marinero se espabila y dice: «ben rehent»:

—«Sí, senyora. Ara mateix! Hala, saipa, Joan!»

## LA ESTABILIZACION ECONOMICA EXPLICADA EN OCHO PUNTOS

### Ullastres lo resumió así en conferencia de prensa

MADRID (Servicio especial de «PYRESA» para «BALEARES»). —Ante una nutrida representación de la prensa nacional y corresponsales extranjeros, el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, respondió cumplidamente a las preguntas que le formularon los periodistas acerca del plan de estabilización y de su repercusión en la vida española. El ministro contestó a todas las cuestiones amablemente por espacio de una hora y cuarto.

A lo largo de la conferencia de prensa el señor Ullastres manifestó:

Primero. —No puede haber alzas fuertes en los precios. El plan de estabilización está destinado precisamente a evitarlas. Las habrá, sí, en algunos artículos afectados por las medidas fiscales adoptadas, como la gasolina, el tabaco, etc. Pero no hay razón ni posibilidad de que se produzcan alzas que alteren el nivel medio. No puede especular el que quiere sino el que puede. El nivel general de precios se va a modificar muy poco, a lo sumo en un dos o un tres por ciento. El reajuste de precios será mínimo —o nulo— en aquellos productos que determinan el coste de la vida. El plan ha matado a la especulación al hacerla imposible.

Segundo. —Se ha implantado ya un programa de austeridad «de arriba a abajo» en los gastos e inversiones.

Tercero. —Van a suprimirse la mayoría de los organismos interventores, decidiendo la su-

(Continúa en tercera página)

## MUCHACHOS ESPAÑOLES A LOS CAMPAMENTOS DE INGLATERRA



Un grupo de muchachos españoles del Frente de Juventudes se reúne, en Barajas, junto al avión que les llevará a Inglaterra, donde pasarán 20 días en Campamentos ingleses. En reciprocidad llegaron a Madrid otros tantos «boy-scouts» que vivrán por igual tiempo en los campamentos de juventudes de Zaragoza, Granada, Valencia, Oviedo y Madrid.

### LA SERPIENTE DE MAR

## DI STEFANO Y SU FAMILIA SIGUEN EL VERANEO SIN NOVEDAD

Durante el día de ayer circuló el rumor, en Madrid, de que el famoso futbolista Alfredo Di Stefano, había fallecido en Palma, víctima de un accidente automovilístico.

Ni que decir tiene que en nuestra Redacción fueron continuas las llamadas telefónicas desde Madrid (Agencias, Periódicos, aficionados, etcétera) interesando noticias sobre el particular. Incluso a oídas del propio Di Stefano llegó la noticia, el cual se apresuró a llamar a Madrid para tranquilizar a sus amistades.

Intentamos ponernos en contacto con el famoso «Sae-ta Rubia», pero no se encontraba en el Hotel. Más tarde hablamos con persona íntimamente vinculada y nos confirmó que toda la familia Di Stefano seguía sin novedad disfrutando de sus bien ganadas vacaciones en Mallorca.

Como cada verano, no podía faltar la serpiente de mar...



## ¿Por qué estará ausente nuestro ciclismo aficionado en los Campeonatos del Mundo?

### BARCELONA

(Crónica de nuestro corresponsal Francisco Yagüe). — Todo parecía vaticinar que el triunfo de Federico Martín Bahamontes en la Vuelta a Francia sería un poderoso incentivo para la resurrección del deporte español. Al señuelo de su victoria, lógicamente, debía esperar que federativos y técnicos tenían que aprovechar la oportunidad brindada por el toledano para hacer labor de proselitismo entre las juventudes, en busca de los futuros ases del mañana. Pero pronto, muy pronto hemos tenido que apearnos de esta creencia puesto que, cuando todavía en el ánimo de todos vibra aún el entusiasmo por la gesta de Federico, se produce un caso que demuestra todo lo contrario, que pesa a todo, sigue tropezando en las mismas piedras sin saber aprovechar siquiera las magníficas oportunidades que se le brindan.

Hace ya algunos años tuvimos una buena muestra cuando Guillermo Timoner, oficialmente abandonado, tuvo que ir a unos campeonatos del mundo a conquistar un maillot «carcaris» gracias a la gestión de buen número de aficionados ma-

llorquines, alentados por «Rat» y —si no me equivoco— por los señores Salom, Monserrat y Nadal Comas. El de Felanitx conquistó el título mundial tras moto, y aquí no pasó nada. Ahora, mientras Bahamontes ponia el ciclismo español en las más altas cumbres, se daba el caso paradójico del abandono poco menos que total para el ciclismo amateur.

Extraoficialmente se sabe que España no estará representada por ciclistas aficionados en los ya inminentes campeonatos del mundo de fondo en ruta, que se disputarán dentro de una quincena en Holanda. El informe técnico, al parecer, dice que no tenemos gente capacitada para jugar un buen papel en el circuito escogido — llano como la palma de la mano — y que nuestros amateurs no están acostumbrados a la distancia sobre la que se disputa el título. Por todo ello, pues, se ha desistido de mandar gente joven a Holanda. Y, veinticuatro horas después de conocerse esta decisión, ha llegado hasta nosotros la nueva de la dimisión de José Chover, largo tiempo seleccionador nacional de los amateurs. O sea, que mientras Langarica se cubría de gloria con los pro-

(Continúa en tercera página)



## Hay temas delicados

Tengo muy buenos amigos comerciantes, gente de pro, de honradez más que probada. Entre ellos hay vendedores del mercado. Y hablando con ellos, con los del mercado hemos llegado a algunas conclusiones, nada prácticas, más bien confusas, sobre el cotidiano drama que es comprar allí — para ellos vender, claro — y llevar al hogar la cesta colmada de lo preciso sin rebasar en mucho el presupuesto familiar. (El presupuesto familiar de los económicamente débiles se entiende, que aquí no se habla para nada de la Fundación Juan March...)

—A mí — me decía una vendedora — me da pena ver pasar la gente por delante del puesto de la fruta. ¿Cómo van a adquirir? ¿Es que no se van a llevar más que fruta del mercado? Y, sin embargo, esa gente tiene criaturas y gente mayor delicada a la que la fruta le haría una gran bien... pero, pasan sin ella, ¿qué remedio!

Estas palabras, que no me invento, que son rigurosamente ciertas, ponen sobre el tapete una delicada cuestión de conciencia. Los vendedores, algunos vendedores, es evidente que tienen sobre su conciencia la carestía de unos productos de la tierra que, en este tiempo, debieran estar en todas las mesas. Por su parte los compradores, después de preguntar u olerse los precios, saludan y pasan de liso.

Y lo que pasa con la fruta puede ser aplicado, rigurosamente, a la carne. En ese capítulo del mercado pasa tres cuartas partes de lo mismo. ¿Con el kilo a 90 pesetas, quien sirva carne en la casa del pobre cotidiano?

Ni los vendedores, los más honestos — que los hay y uno los conoce — ni los compradores nos explicamos nada. Ante el espectáculo cotidiano del mercado, unos y otros torcemos el gesto, una inclinación de más o menos grados, y seguimos viviendo que, en el fondo, es lo único que importa. ¡Qué le vamos a hacer!



SILENCIO Y PRUDENCIA CONTRA RUIDO Y VERTIGO.— PARA CONSULTAR A UN EMINENTE PSIQUIATRA EXTRANJERO.— LA GENEROSIDAD DE UN HIJO DEL PUEBLO.

La verdad sea dicha que las campañas del Silencio — Alcaldía — y de la Prudencia — Casas Comerciales — están dando muy mal resultado. En cuanto a la primera, invitamos a los dignos agentes de la autoridad municipal — los antiguos guindillas, cada vez menos picantes y molestos — a que se estacionen, por ejemplo — lo hemos echado a la suerte — en la calle Costa y Llobera, de tres a nueve de la mañana — que son horas de dormir, al menos para aquellas personas que se acuestan a las tres. Notarán en revolución — como la cubana — motores para todos los menesteres mecanizados que se han inventado; un niño recién nacido que llora como un gato, pero al que no se le puede echar una piedra; gatos que maullan como niños recién nacidos y a los que no se les puede echar piedras porque no se tienen a mano; una descarga horribles de cajas de botellas de cerveza vacías; obreiros del andamio que a las siete de la mañana empiezan a picar en la piedra; y como un fondo de simfonía moderna, que invita a contar sus sandantes, el paso a ras de tejados de los aviones que empujan hacia el campo de Son Bonet. Señor Alcalde, si quiere usted volver locos a todos los agentes de su autoridad, establezca un turno de ellos en ciertas calles de la ciudad de su mando administrativo, que quisiera ¡ay! dormida en el silencio.

Crearán ustedes, caros lectores, que el otro día estubo a protestarme un asiduo lector de esta sección por mi croniquilla aquella en la que describía la maravilla de Palma de noche, vista desde la estrella parpadeante de un avión? «No sabe usted lo que ha hecho! — nos decía — ¡Y si para atracción del turismo empezaran los vuelos de circunvalación por la ciudad!» Procuramos ponerle un lenitivo a su ánimo exaltado: Verá usted como la croniquilla aquella se queda en sueño de una noche de verano.

Y de la campaña de la Prudencia, ¿qué diremos? A muerto o herido grave diario, en Mallorca, suman al año trescientos sesenta y cinco muertos y heridos. La tragedia se diluye en el tiempo, pero el resultado es el mismo que el de una calamidad pública ocurrida súbitamente, por explosión de un polvorín, incendio o naufragio.

Va siendo hora — creemos — de meditar sobre estos temas, quitándole ese pasto de víctimas a la locura (ruidos) y a la misma muerte (accidentes de circulación).

Por cierto, que invitamos a

los dignos agentes de la autoridad municipal a que se estacionen en el Bar Bosch, donde la temperatura en el arbitrio de las mesas de fuera es agradable y las consumiciones relativamente módicas y aguarden el paso de tres locos de la moto. Se ganarán la consumición con su participación en las multas que les impongán.

Y fue en dicho lugar, precisamente, que me hablaban de un caso tristísimo que le está ocurriendo a un obrero dado de baja en su trabajo por motivo de enfermedad. Según el diagnóstico del prestigioso psiquiatra Dr. Mestre, se trata de un caso grave de enfermedad cerebral. Ahora bien; aprovechando la ocasión de la visita a Palma de un eminente médico psiquiatra extranjero, ha apuntado nuestro médico paisano la conveniencia de una consulta, cuyos honorarios cree poder reducirlos a un mínimo de mil quinientas pesetas. Ni el cliente ni su familia tienen bienes de fortuna y se han decidido a solicitar el crédito — ese crédito que siempre ponemos en el cielo — de nuestro «Banco». Ahí tienen, pues, queridos colaboradores, otro caso simpático en el que poder ejercer su caridad.

\*\*\*  
Amigo Vallés, que Dios te pague tu generosidad sin límites y tu amor probado a nuestra obra. Tú eres de los que te acuerdas de los que sufren hambre bajo los puentes, en los bancos de los paseos públicos y en las yacidas de las cuevas. Por los motivos que un día me constaste. Tú tienes el corazón de un hijo del pueblo que sabe de sus necesidades y que no las olvida. Ayer nos diste para los pobres doscientas pesetas. Al menor soplo de fortuna te acuerdas de ellos. Que Dios te multiplique con creces tus donativos.

\*\*\*  
Y de la campaña de la Prudencia, ¿qué diremos? A muerto o herido grave diario, en Mallorca, suman al año trescientos sesenta y cinco muertos y heridos. La tragedia se diluye en el tiempo, pero el resultado es el mismo que el de una calamidad pública ocurrida súbitamente, por explosión de un polvorín, incendio o naufragio.

Va siendo hora — creemos — de meditar sobre estos temas, quitándole ese pasto de víctimas a la locura (ruidos) y a la misma muerte (accidentes de circulación).

### LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA

Para elevación de aguas con bombas sumergidas, Bobinados llenos de agua, sin engrase ni estopada, con numerosas referencias en Mallorca, desde 2 a 300 HP

Grupo para usos domésticos

Estudios sin compromiso y máximas garantías

**Casa B. NADAL** LA INSTALADORA

Exposición: Plaza Mercedarios, 1  
Talleres: Merced, 10 Teléfono 12798

# DIETARIO

**SANTORAL**  
San Pedro Advíncula y San Nemesio. Nuestra Señora de la Esperanza.

El Sol sale a las 5'46 horas  
Se pone a las 20'06 horas  
La Luna sale a las 2'58 horas  
Se pone a las 17'37 horas

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. — 5 Kw.

**Programa para hoy**

8'55: Apertura. Señales horarias. Lectura de los programas del día. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'30: Cierre.  
11'30: Apertura. Señales horarias. Lectura de los programas del día. Ana Maria González, L. Mariano, A. Rodríguez, A. Amaya y A. Moreno; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12'10: Para que nunca lo sepas; 12'30: Boleín del radiotelevisión; 13'30: Primera emisión de solicitudes; 13'59: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'15: La receta culinaria del día; 14'20: Cantantes francesas: Lucienne Delile; 14'30: Radio Nacional de España; 14'55: Noticia local; 14'50: Sobremesa con la Orquesta de Jackie Gleason; 15'15: Voces de oro; 15'30: Emisión dedicada al Santuario de la Virgen de Lluçà; 16: Al margen del deber; 16'15: Mantovani y sus melodías ligeras; 17: La hora de los baillajes; 18: Calle Montmartre 125; 18'15: Concierto núm. 1 para ra piano y orquesta (Tchikowsky); 18'40: Música de moda; 18'55: Boleín del radiotelevisión; 19'30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluçà, Patrona de Mallorca; 19'55: Cinco minutos con las estrellas por Ramón Compte Porta; 20: Lluvia de estrellas; 20'15: Tercera emisión de solicitudes; 20'45: Balls de Mallorca; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupon del Ciego. Noche de los deportes; 21'10: El puente de los triunfos; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa. Papurri de melodias al piano: "¿Recuerda usted?" por R. Valentini; 22'45: Sólo contra todos (en retransmisión desde Madrid); 23'17: Night Club en Italia; 23'30: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**Teléfonos de urgencia**  
Casa Socorro. 22174.  
Cruz Roja. 22250.  
Ambulancias. 11856.  
Bomberos. 21234.  
Guardia Civil. 11340.  
Policia. 11221.  
Hospital Provincial. 23806.  
Residencia Sanitaria S. U.  
Dureta. 15502. 1543. 15504

**CAMBIOS DE BOLSA**  
(Facilitados por el Banco Bah.)  
Viernes, 31 de Julio 1959

**BOLSA DE MADRID**  
Deuda: Perpetua Interior 4 por 100, 79'40; Amortizable 4 por 100 15-11-51, 99; Amortizable 3'50 por 100 E, 15-7-51, 89'50; Acciones Banco de España, 670; Banco Exterior, 262; Banco Central, 467; Banco Español de Crédito, 617; C.A.M.P.S.A., 151; Española de Construcción Naval, 119; Española de Petróleos, 506; Hidroeléctrica Española, 248; Hidroeléctrica del Chorro, 122; Saltos del Siu, 173; Sevillana de Electricidad, 139'50 Unión Eléctrica Madrileña, 184; El Águila-Cervezas, 437; S.N.I.A.C.E., 262; Española Minas del Rif, 525; Minerio-Siderúrgica de Ponferrada, 725; Cia. Telefónica Nacional de España, 215; Tabacalera, S. A., 180; Unión Española de Explosivos, 260.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 235; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 137; Cros, S. A., 517; Fomento Obras y Construcciones, 219; Española de Carburos Metálicos, 535.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo (De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló: Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 15252; Bernat Colón, 46, Tel. 12173; Cano, A. Luis Salvador, 89, Tel. 23627; Caubet: C. Sotelo, 145 (Terreno)

Tel. 22631; Coll Adrover: General Mola, 34, Tel. 24712; Gil: Vifaza, 18, Tel. 12181; Fortezarey: Pl. Cuartera, 19, Teléfono 11996; Llobera: Pl. Sta. Eulalia, 1, Tel. 12143; Mercadal: H. de Manacor, 284 (Soledad), Teléfono 25518; Mulet: Pl. Serralta (Sta. Catalina), Tel. 14916; Oliver: Aragón, 240 (Hostalets), Tel. 11435; Sbert, Isabel: Plaza Progreso, 1, (Sta. Catalina), Tel. 24222, Tarongí: San Miguel, 93, Tel. 11235.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Castañer: Plaza Pio XII, 11 Tel. 11534 e  
Reinés, San Miguel, 37 Teléfono 11972.

**SERVICIO OXIGENOTERAPIA PERMANENTE**  
Calle Nicolas de PAX 66  
Teléfono 25826  
**TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS**  
Central Oficinas, Tel. 22926  
Teniente Mulet (Terreno), Teléfono 13644  
Plaza Progreso, Tel. 21832  
Pl. Sta. Catalina Thomas, Teléfono 11683  
Plaza España (Estaciones), Teléfono 23462  
Avda. Alejandro Rosselló (Tríquet), Tel. 22883

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Abundante nubosidad de desarrollo vertical en Baleares y Mediterráneo Occidental. Cielo en general poco nublado en el resto.  
**Previsto para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Nubosidad de desarrollo vertical de evolución diurna. Posibles chubascos aislados. Vientos del primer cuadrante. Marejadilla.  
**Observaciones:**  
Presión atmosférica: 759'2  
Tendencia de la misma: Suavizando.  
Temperatura del aire: 25'4  
Humedad relativa: 58 por 100  
Estado del cielo: Nuboso.  
Dirección del viento: Este-Sur-este a 18 k. h.  
Temperatura máxima: 27 a las 15 horas.  
Temperatura mínima: 22'4 a las 8 horas.  
Insolación: 1 h.  
Precipitación: 3 litros por m2.

## MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET

Relación del movimiento de aviones y pasajeros entrados y salidos por el Aeropuerto Nacional de Son Bonet, en el día 30 de Julio de 1959.  
Aviones nacionales. Entrados: 19, Salidos, 19; Aviones extranjeros. Entrados, 7, Salidos, 10; Pasajeros en aviones nacionales. Entrados, 545, Salidos, 674; Pasajeros en aviones extranjeros. Entrados, 284, Salidos, 474. Palma, a 31 de Julio de 1959.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 276  
PREMIADO

**MERCADOS**  
En Palma.

## LEA «BALEARES»

### ¡VERANO DEPORTIVO!

ELECCION de la MADRINA del DEPORTE MALLORQUIN en las GRANDES VERBENAS EN LA PISTA MUNICIPAL LA SOLEDAD Y PLAZA DE GARCIA ORELLAN (Columnas)

8 ORQUESTAS

Exhibiciones de patinaje artístico por los Clubs Las Mas, Morderos, La Soledad y Olimos.

Partidos de Hockey sobre patines entre los Clubs Morderos, Olimos, Morderos e Hispanidad.

Grandes carreras de patines con vistas al Campesino de Baleares.

Previamente a la elección de la Madrina del Deporte mallorquín serán elegidas madrinas de los clubs que se presenten.

Días 6, 7, 8 y 9 de Agosto en la Pista de La Soledad y 20, 21, 22 y 23 en la Plaza de Garcia Orellan.

¡VOTAR, SRTA., PUEDE PRESENTARSE!

¡GRANDES REGALOS!

LA ELECCION SERA POR VOTACION POPULAR

## Cotización para la presente semana

Madrid, 24. — Los cambios desde acuerdo con lo establecido en las normas 10 y 12 de agosto de 1957, salvo para el día 13 de abril de 1957, desde el 27 de julio de 1959, salvo para los contrarios, son:

Francos franceses y 12,15.  
Libras esterlinas, 166,00.  
Libras egipcias de cuenta, 172,29.  
Libras egipcias, billetes, 167,74.  
Dólares, 60,00.  
Dólares de cuenta, 59,00.  
Dólares canadienses, 60,00.  
Liras, 9,60.  
Francos suizos libras, 13,00.  
Francos suizos de cuenta, 1,370,07.  
Escudos libras, 208,00.  
Escudos de cuenta, 208,37.

RESERVE SU MESA  
**HOY**  
EN

# TREBOL

PARA ADMIRAR A

## ESCAMILLO

¡Quizás mañana sea tarde!

# 5 UNICOS DIAS 5

Teléfono 13178

# Moscú se da por seguro un viaje de Kruschev a EE. UU.

## Nixon ha regresado a Moscú después de un viaje a través de Siberia

### La visita del jefe del Gobierno soviético podrá realizarse a mediados de septiembre



Bajo las ansiosas — ¿no se exagera un poco? — miradas del vicepresidente Nixon, el presidente soviético Kliment Voroshilov, derecha, Kruschev, primer ministro de la Unión Soviética prueba la Pepsi-Cola durante su visita a la exposición norteamericana en el parque de Sokolniki de Moscú. El primer ministro ruso, por lo visto, no vio nada de lo expresado en términos entusiastas sobre su contacto «líquido» con el mundo capitalista.—(Foto Cifra)

(Cónica de la Agencia Efe transmitida por teletipo, vía Londres, de Althe Mosby, exclusiva para prensa). — Existen firmes indicios de que el Jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, partirá en fecha próxima los Estados Unidos. Tal visita podría llevarse a cabo como primer paso para una conferencia de Jefes de Gobierno con participación de Inglaterra y Francia. En cuanto a Kruschev se especula con la posibilidad de que sea a últimos de mayo o principios del Otoño. En los círculos diplomáticos de Moscú se estima que durante la estancia en la Unión Soviética del vicepresidente Nixon no se ha formulado invitación alguna en este sentido, entre otras razones porque Nixon no estaba autorizado para ello por el mismo Presidente, pero se cree que la invitación será hecha a los pocos días de su regreso a Washington.

#### LAS GESTIONES

Existe también la impresión de que, naturalmente, los Gobiernos de Francia e Inglaterra han sido informados por el norteamericano de todas sus intenciones en cuanto a este asunto, por estimar que no se trata exclusivamente de las relaciones entre los dos países, sino de un asunto muy importante que podría influir, acaso decisivamente, en el desarrollo futuro de las relaciones entre las grandes potencias. No obstante, se puntualiza en estos círculos diplomáticos que la visita «no serviría para celebrar oficialmente negociaciones entre Estados Unidos y Rusia», lo cual, naturalmente, en los términos diplomáticos, puesto que el viaje de Kruschev a Estados Unidos en las actuales circunstancias, y buena prueba de

#### LA ESTABILIZACION...

(Viene de la primera página) presiden la Presidencia del Gobierno. — Aplicando la lógica de la nueva paridad monetaria, es posible que desaparezcan los precios mínimos de exportación, y quedarán anuladas las primas a la exportación. El plan de estabilización se ha dispuesto para frenar la tendencia alcista e inflacionista. Cuando se haya conseguido este objetivo, habrá terminado su misión, y esto ocurrirá dentro de un año o año y medio. No habrá facilidades sobre la situación actual por la importación de automóviles, política que significa que vayan a desaparecer los monopolios de la industria: CAMPSA, Tabacalera, etc. El Instituto Español de Comercio Extranjero no se condicionaría en dependencia del Banco de España. Seguirá dependiendo de la Subsecretaría del Ministerio de Comercio.

#### Franco llegó anoche a San Sebastián

(Viene de la primera página)  
SALIDA DE BURGOS  
Burgos, 31. — S. E. el jefe del Estado salió de esta ciudad a las cinco y cuarto de la tarde. Previamente habían acudido al Palacio, para despedir a S. E. las autoridades, representaciones y comisiones, que se situaron después en los jardines del palacio para ver partir al Caudillo.

#### VIAJE DE S. E.

El jefe del Estado salió acompañado de su esposa, personalidades de su séquito y primeras autoridades de Burgos, con las que habían almorzado. Se despidió de todos y después pasó revista a las tropas que rendían honores. Inmediatamente después subió a su coche con su esposa y emprendió el viaje con las personalidades de su séquito, entre el que figuraba el Ministro de Obras Públicas.

#### PASO POR VITORIA

Vitoria, 31. — A las siete menos diez pasaron por Vitoria S. E. el jefe del Estado Generalísimo Franco y su esposa. Las calles del tránsito estaban cubiertas de colgaduras y el paso de S. E. fue presenciado por una gran cantidad de público que hizo objeto a los ilustres viajeros de cariñosas muestras de simpatía. En el límite con la provincia de Burgos se hallaban las primeras autoridades vitorianas que cumplimentaron al Caudillo y a su esposa, haciendo entrega de ramos de flores a doña Carmen polo de Franco. Después de conversas breves momentos con el Generalísimo y con su esposa, las autoridades vitorianas se incorporaron a la comitiva, acompañándola hasta el límite de la provincia de Navarra.—Cifra.

#### PASO POR NAVARRA

Pamplona, 31. — Esta tarde ha pasado por la provincia de Navarra, procedente de Burgos, S. E. el jefe del Estado y Caudillo de España, don Francisco Franco, que iba acompañado de su esposa doña Carmen Polo de Franco. Al límite de la provincia han salido para cumplimentarle el Gobernador Civil, el Subjefe provincial y el Jefe de la Guardia de Franco. El Caudillo ha detenido su coche y después de ser saludado por las autoridades y jefes de la Guardia de Navarra, correspondió con amables frases a sus saludos y prosiguió a continuación su viaje.—Cifra.

o proporcionar mejores resultados que algunas conferencias oficiales, sobre todo, a la vista del desarrollo de las actuales reuniones de la conferencia de Ginebra.

#### PREPARARIA LA «CONFERENCIA CUMBRE»

Al mismo tiempo en círculos allegados a las Embajadas Occidentales se estima que la visita del jefe del Gobierno Soviético a Estados Unidos podría ser vital, como prologo a una conferencia de Jefes de Gobierno de Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Rusia. Todos los indicios son de que la visita en cuestión no sustituiría en modo alguno, a una conferencia en la cumbre, sino que prepararía el terreno para su celebración.

#### PODRIA SER EN SEPTIEMBRE

El viaje de Kruschev podría coincidir con la inauguración en Nueva York del periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas a mediados de septiembre, y de llevarse a cabo, la reunión de los «cuatro» podría celebrarse en otro lugar distinto a Ginebra; lugar que sería acordado por Eisenhower y Kruschev, previa consulta de Inglaterra y Francia o por conducto diplomático normal. Mientras tanto, Nixon acaba de regresar a Moscú procedente de Siberia sin hacer referencia alguna directa a este viaje, aunque algunas de sus manifestaciones han sido bastante significativas. Así por ejemplo, ha dicho «Nuestros dirigentes deben tener la probabilidad de conversar seriamente en un clima en el que la cuestión de fuerza no domine todo». Esta observación la hizo justamente ayer en unas minas de cobre cerca de Sverdlovsk.

#### AMBIENTE FAVORABLE

Todos los periodistas que hemos acompañado a Nixon en este viaje estamos de acuerdo en que efectivamente el ambiente es favorable a que habra una invitación a Kruschv para que visite Estados Unidos. Mañana, Nixon piensa hacer una declaración para Radio Moscú, y esta noche trabajará intensamente en ella. De lo que diga en ella acaso pueda traslucirse algo de los rumores de la política norteamericana con relación a la Unión Soviética.

#### NIXON A POLONIA

Berlin, 31. — No se proyecta que el Vicepresidente Nixon y Kruschev se reúnan más, declaró un funcionario del séquito del Vicepresidente norteamericano. Nixon que saldrá el domingo para Polonia, ha regresado hoy a Moscú desde Sverdlovsk.—(Efe.)

## LA JORNADA DE LOS PRINCIPES DE LIEJA

### Ayer fueron visitados por el Marqués de Sales

En la tarde de ayer los Príncipes de Lieja se trasladaron al Hotel Formentor y departieron un buen rato con el Marqués de Sales, Presidente de la entidad «Los amigos de los Castillos».

El Marqués de Sales obsequió a Sus Altezas Reales con un ejemplar del libro «Castillos y Fortalezas de España», del que es autor don Carlos Echagüe, así como con el catálogo de la Exposición de París, en el que figuran los planos de más de dos mil castillos españoles.

Los Príncipes se interesaron por las explicaciones de su interlocutor y agradecieron cordialmente los obsequios.

Mañana, domingo, en el llamado Club de los Poetas de For-

mentor, Sus Altezas ofrecerán un almuerzo a las primeras autoridades, en prueba de reconocimiento por las atenciones recibidas durante su estancia en la Isla. A dicho almuerzo asistirán también el Embajador de Bélgica en España, Vizconde de Berayer, y los Cónsules de Bélgica en Barcelona y en Palma, señores Guerin y Casanovas.

## LA HIJA DEL PRESIDENTE DEL PERU

#### LLEGA HOY A PALMA

Barcelona, 31. — Via marítima salió esta noche para Palma de Mallorca la hija del Presidente del Perú, doña Rosa Prado y sus hijas Nora y Enriqueta que se proponen permanecer en Palma una semana. — Efe.

## 5.400.000 dólares para instalaciones en la base aeronaval hispano-americana, en España

Washington, 31. — El Congreso ha aprobado un proyecto de ley en virtud del cual se concede autorización para construcciones militares, incluyéndose la suma de 5.400.000 dólares para diversas instalaciones en la base aeronaval de utilización conjunta hispano norteamericana en España. — Efe.

## ¿Por qué estará ausente...

(Viene de la primera página) fesionales, Chover tenía que salir por la puerta falsa, mostrando su disconformidad para con la actuación federativa. Por nuestra cuenta podemos decir que la distancia sobre la que se disputa el campeonato mundial es la misma de otros años, en los que precisamente se participó. Y si es cierto — que es un tanto relativo — que no tenemos gente preparada para esta prueba de fondo, no lo es menos que José Chover presentemente, hace ya un par de años, un plan de trabajo progresivo para la preparación de nuestros corredores, basado en la imposición federativa a los clubs organizadores de carreras para amateurs para que aumentasen el kilometraje de las pruebas, a fin de que nuestros hombres, en vez de acostumbrarse a correr sobre el centener de kilómetros, se fueran amoldando a distancias superiores, incluso, a los ciento cincuenta kms. El pasado año se hizo algo al respecto e incluso se montaron una serie de pruebas — si mal no recuerdo una se disputó incluso en Mallorca — de preselección, pero esta temporada no se ha hecho absolutamente nada. Y, así, a poco más de dos semanas de los campeonatos mundiales, anunciamos la ausencia de España de la gran cita mundial, precisamente cuando Bahamontes acaba de colocar nuestro ciclismo en primerísimo plano. ¿Se quiere mayor contrasentido? Es una manera muy lamentable de aprovechar la oportunidad que se le brindaba al ciclismo nacional de conquistar más adeptos. Pero, desde luego, en Barcelona no se encuentra ninguna explicación lógica a todo esto. Y supongo que en Baleares tampoco.

El ciclismo, pese a los éxitos de Timoner antes y de Bahamontes ahora — y a los triunfos intermedios de Poblet — sigue adoleciendo de falta de espíritu emprendedor y organizador en sus elementos rectores. Todo queda supeditado a la hombrada personal de un campeón allende nuestras fronteras. ¿No es lamentable todo ello?

#### NOMBRADO POR S. S. EL PAPA

Ciudad del Vaticano, 31. — El Papa Juan XXIII ha nombrado al coronel Francesco Saverio Eernardo, como nuevo Comandante de la gendarmería Pontificia, según se anuncia hoy, Saverio Eernardo, graduado de la Academia Militar de Modena, ha sido segundo Jefe de la Gendarmería durante algún tiempo. Sirvió en el Ejército italiano de la I Guerra Mundial. La Gendarmería Pontificia tiene como misión vigilar los terrenos del Vaticano y fue creada en 1816 por el Papa Pio VII.—Efe.

## Sobre supresión de reserva de divisas

#### Una orden del Ministerio de Comercio

Madrid, 31. — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden de 30 de Julio de 1959, procedente del Ministerio de Comercio, sobre supresión de reservas de divisas. En su parte dispositiva dice lo siguiente: «Se suprime a partir de la fecha de publicación de esta orden las reservas de divisas reconocidas a los exportadores en las denominadas operaciones autónomas quedando, por consiguiente, modificadas en lo que se refiere a este extremo, las órdenes ministeriales de 31 de Noviembre de 1950, reorganizando la operación M-1, la de 28 de Septiembre de 1950 creando la operación M-2; la de 9 de Mayo de 1951, creando la operación M-3 y M-4; la de 25 de Enero de 1951, creando la operación

## LAS NUEVAS TARIFAS DE TABACOS

#### COMIENZAN A REGIR HOY

Madrid, 31. — Mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado» un acuerdo de la Delegación del Gobierno en la Tabacalera, por el que se aprueba la tarifa de precios de las labores peninsulares y se fija la fecha del primer día de agosto del corriente año para la entrada en vigor de estas nuevas tarifas. Cifra.

## Derechos arancelarios a la importación

La liberalización del comercio exterior y en general las medidas de ordenación económica establecidas en el Decreto-Ley de 21 de Julio de 1959, exigen la acomodación de una serie de partidas del vigente arancel de aduanas. Por las razones expuestas, previo dictamen y propuesta de la Delegación técnica para la revisión parcial del arancel, creada por ley de 17 de Marzo de 1945, y a propuesta del Ministro de Comercio, previa deliberación del Consejo de Ministros,

#### DISPONGO

Artículo primero. — A partir de la fecha de publicación del presente Decreto, quedan modificados los vigentes aranceles de Aduanas a la importación para península e Islas Baleares en las partidas comprendidas en la lista aneja a este decreto.

Artículo segundo. — Se autoriza al Ministro de Comercio para dictar cuantas disposiciones fueren necesarias para el desarrollo y cumplimiento del presente decreto, que entrará en vigor desde la fecha de su publicación.

## «Te de trabajo» en Ginebra

Ginebra, 31. — Parece que los Ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro grandes no han realizado progreso alguno en el «Te de trabajo» ofrecido por Gromyko y en el que la discusión se centró principalmente en las últimas propuestas occidentales con respecto a Berlín. Los Ministros acordaron decidir ulteriormente el momento y lugar de su próxima reunión. Por otra parte, nada se ha hecho en pro de una nueva sesión de los técnicos.

Después de abandonar la residencia de Gromyko, los Ministros Occidentales se reunieron en la de Herter. Un representante de la Delegación ha declarado más tarde que subsiste la esperanza de conseguir un acuerdo, si bien no parece posible sobre la base de las propuestas soviéticas.

Por su parte, un representante soviético declara que hay cierta aproximación de las posibilidades encontradas, pero que los occidentales no ceden en lo que se refiere a los puntos más importantes, lo que hace difícil el acuerdo. — Efe.

#### NUEVAS TARIFAS

Las nuevas tarifas provisionales del arancel comprenden todas las mercancías liberalizadas, automóviles y algunos aparatos eléctricos domésticos, como neveras, televisores, etc., etc.

Los derechos marcados para las materias primas son esencialmente reducidos en su mayoría.

Los derechos que se aplicarán a los abonos no supondrán en ningún caso un aumento en los precios que hoy paga el agricultor.

## NUEVO COMANDANTE DE LA GENDARMERIA PONTIFICIA

NOMBRADO POR S. S. EL PAPA  
Ciudad del Vaticano, 31. — El Papa Juan XXIII ha nombrado al coronel Francesco Saverio Eernardo, como nuevo Comandante de la gendarmería Pontificia, según se anuncia hoy, Saverio Eernardo, graduado de la Academia Militar de Modena, ha sido segundo Jefe de la Gendarmería durante algún tiempo. Sirvió en el Ejército italiano de la I Guerra Mundial. La Gendarmería Pontificia tiene como misión vigilar los terrenos del Vaticano y fue creada en 1816 por el Papa Pio VII.—Efe.

## FINAL DE LA JIRA DE LA REINA ISABEL POR EL CANADA

Halifax (Nueva Escocia), 31. — La Reina Isabel II de Inglaterra ha llegado a Halifax, último punto de su jira por el Canadá.—Efe.

## ¡Que de agua!

Los espectadores de un cine de los grandes bulevares de París estaban tan intrigados por un ruido raro como por la película a la que asistían. Era una fuga de agua, una simple fuga que bruscamente, se transformó en cascada. Bayetas y cubos no bastaban para la tarea. Se llamó a los bomberos, que trabajaron durante tres horas.

La responsable de esta catástrofe es una vieja artista del inmueble vecino al cine, que desde hace largo tiempo ha renunciado a usar la luz eléctrica (lo que no tiene consecuencias graves) y a llamar al fontanero (lo que se ha revelado mucho más peligroso).

## La última moda americana

Los peluqueros americanos están agotados: la moda de las películas se ha extendido de tal modo que ellos no bastan a asesturar el lavado de los cabellos naturales y de los artificiales. En efecto, hace falta más tiempo para lavar una peluca que una cabeza natural. Pero las americanas juzgan más cómodo hacer sus compras y volver a pasar por su peluca recién lavada, sin tener que pasarse dos horas en la peluquería.

**Baleares**  
Hoy 12 Páginas

# «COMERCIO EXTERIOR Y TURISMO»

### Por JESUS CAVERO DE LA MAZA

Entre los objetivos que se propone alcanzar el Plan de Estabilización Económica recientemente promulgado por el Gobierno, figuran el incremento de nuestras exportaciones, la nivelación de la balanza de pagos y la apertura de nuevos mercados, todo ello como consecuencia de la estabilización monetaria y de cambios, la primera iniciada a partir de febrero de 1957 con la reforma tributaria y del Presupuesto, la disminución de la Deuda Pública, etc. y la segunda, con la nueva paridad de la peseta (60 ptas. por dólar USA de 1934).

Como es obvio, la estabilidad monetaria implica una doble vertiente de posibilidades. En el interior, actúa sobre el nivel general de precios aumentando la capacidad adquisitiva del consumidor, aun que permanezcan inamovibles sus ingresos. En el exterior, una moneda que posea la necesaria cobertura (los préstamos otorgados a España para constituir el fondo de estabilización la han hecho posible) con el sólido respaldo de una economía equilibrada, y por tanto, amparada en un cambio realista que impide las especulaciones, tiene que reflejarse enseguida sobre la balanza de pagos. Además, es una condición «sine qua non» para realizar una política de inversiones conducente a estimular el ritmo de desarrollo económico, y constituye un óptimo aprovechamiento de los recursos disponibles, al paso que abre nuevas perspectivas a muchos empresarios que precisan bienes de equipo y materias primas.

En general, todas las alteraciones en el proceso económico de un país, el fenómeno inflacionario y otras secuelas — manifestaciones que lo secundan, proceden del desequilibrio existente en la balanza de pagos, hoy de una servidumbre crónica respecto a las importaciones que no hallan adecuada contrapartida en el volumen de exportaciones ya sea por falta de desarrollo, o motivado por unos costos muy altos que invalidan la corriente exportadora haciéndola esteril. La balanza de pagos de España venía acusando desde hace muchos años un déficit, que si al principio no resultaba cuantioso, la necesidad de importar cada día más lo hubiera transformado en una carga intolerable, de no mediar el drástico remedio de la cirugía estabilizadora, pues ni el turismo, ni la emigración ni la Ayuda Americana eran capaces de enjugar este saldo negativo. Sin embargo, gracias a la nueva política de estabilización, tanto el comercio exterior en sentido estricto como el turismo van a jugar un destacado papel a corto plazo, y ello merece subrayarse, porque hasta ahora, era de menor cuantía la importancia del comercio exterior en relación con el producto nacional bruto. Los datos que se poseen sobre nuestro comercio exterior en 1956 reflejan un aumento de las importaciones, particularmente de materias primas, y una disminución de las exportaciones en este mismo sector, debido al curso adverso de los mercados mundiales. El alza de los precios interiores desplazó del mercado internacional numerosos productos manufacturados españoles que antes gozaban de un incremento apacible en las cifras de exportación. No debe olvidarse, lo señaló el Ministro de Comercio en Barcelona, que las economías estabilizadas de Europa Occidental crean un componente de precios tendientes a la baja. La entrada de España en el concierto económico de la OEEC lleva consigo una amplia reforma estructural del comercio exterior. De hecho, en los últimos diez días transcurridos desde el ingreso en este Organismo, se ha producido una mutación de gran relieve, un cambio trascendental; así por ejemplo la nueva ley sobre inversión de capitales extranjeros que entraña una liberalidad de criterio francamente revolucionaria, y que nos permite situarnos a la altura de los otros países que forman nuestro contorno geopolítico. El comercio exterior representa un punto clave de la política de estabilización, y la mayor parte de las medidas adoptadas por el Gobierno no tienen otro fin que el de estimularlo. Acabamos de iniciar la etapa más decisiva del progreso económico nacional, al extremo, que de ella depende el acceso a un nivel de vida similar al que disfrutaban en algunas zonas del Continente. Si logramos triplicar en un quinquenio el volumen exportativo, afianzando los mercados por la calidad y los precios de venta, no cabe duda que el Plan de Estabilización habrá constituido el triunfo más rotundo de España desde 1939. Claro que para ello, hay que esforzarse en crear un estilo adecuado, es necesario poner en marcha una política comercial dinámica, llena de iniciativa, de ingenio, de visión moderna. Daña la competencia mercantil que existe en cualquier región del mundo, para vender, es necesario actuar con rapidez, adelantarse a la competencia, estrechar los contactos, valerse a tiempo de la propaganda y de la publicidad. Las oficinas de comercio exterior están llamadas a cumplir una misión principalísima en este sentido. Esta política comercial podría complementarse con exposiciones flotantes como la del «Ciudad de Toledo» dedicadas a recorrer los puertos de Europa, del litoral mediterráneo y de África. Es importante ampliar al máximo los intercambios comerciales con los Estados Unidos, pero ¿y los mercados que todavía no ha descubierto la producción española en otras latitudes?

Por lo que atañe al turismo, tiene tanta importancia, que bastaría decir lo siguiente. La reconstrucción económica italiana después de la segunda guerra mundial, pudo ser financiada exclusivamente con los ingresos de la Ayuda Americana (Plan Marshall) y del turismo. Por fortuna, España se encuentra en 1957, bastante mejor que Italia en 1945, y el período difícil y escabroso de su reconstrucción hace tiempo que quedó superado. Los turistas son los primeros que han reaccionado ante la nueva paridad de nuestra moneda. Si hasta ahora esta partida de la balanza de pagos representaba unos 100 millones de dólares, no parece atrevido predecir un acelerado desarrollo de los ingresos por el aludido concepto. En 1956 y 1957, se observó un descenso de las entradas netas de divisas de 179 millones de dólares, a pesar de que el número de visitantes extranjeros aumentó desde 2.738.000 a 3.187.013, con un incremento del 16% por cien.

¿Motivos? Los turistas adquieren pesetas en el exterior, en Tángar sobre todo.

España tiene todavía mucho que descubrir al turismo internacional. Según «Financial Times» la pensión completa en nuestro país (24 horas) en hoteles de categoría B, s/ta baño, es un 25 por cien más barato que en Grecia, y un 20 por cien más que en Austria. Todo indica en definitiva, que se abre un porvenir muy risonro para el comercio exterior y el turismo, las dos partidas fundamentales de la balanza de pagos que garantizan el perfecto desarrollo de nuestros objetivos económicos.

# Crónica de Sociedad

**ENLACE MAS-MUNTANER**

En el altar mayor de la iglesia parroquial de San Jaime, bellamente adornado con albas flores y profusamente iluminado, se celebró días pasados el matrimonial enlace de la gentil y distinguida señorita Conchita Muntaner y Roselló con don Mariano Mas y Monterrubio, Capitán de la Marina Mercante.

La novia, bellísima en sus galas nupciales, entró en el templo del brazo de su padre y el novio ofreció el suyo a su señora madre, mientras se interpretaba al órgano una marcha nupcial.

Bendijo la unión y celebró la misa el M. I. señor don Juan Bta. Munar, Canciller-Secretario del Obispaño y Ecónomo de la citada parroquia.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres don Domingo Mas Araquil y doña María Enriqueta Monterrubio España, de Mas y don Andrés Muntaner Roselló y doña Margarita Roselló Arbós, de Muntaner.

Firmaron el acta como testigos, por parte del contrayente sus tíos don Juan y don Enrique Monterrubio España; don Juan Liadó Jofre y don Bernardo Balaguer Frau y por parte de la novia lo hicieron su hermano político, don Juan Munar Marqués y sus tíos don Juan Muntaner Roselló y don Juan y don Antonio Roselló Arbós.

Durante el religioso acto un ajustado coro interpretó adecuadas composiciones.

Terminada la ceremonia religiosa nupcial, los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados con un aperitivo, segundo de un «lunche», servido en hotel «El Paso».

Los novecientos desposados, a quienes deseamos incesables dichas en su nuevo estado, salieron para uno de los bellos lugares de la isla.

## BODAS - BANQUETES ESPACIOSO LOCAL HOTEL ENSANCHE

**ENLACE VERT-SIMONET**

En la Iglesia parroquial de Alaró y bendecida por el P. Bartolomé Vicens, Dominicó, se celebró la boda, de don Francisco Vert Bolbas con la bella señorita María Simonet Ripoll.

Apadrinaron a la novia sus padres don Pedro Simonet Gelabert y doña Magdalena Ripoll Bestard, y el novio doña Flora Bolbas Díaz y don José Bibiloni Vert.

Como testigos firmaron al acta por parte del novio D. Jaime Vert Bolbas y don Andrés Ribas Mateu, y por parte de la novia don Mateu y don Miguel Ripoll Bestard.

Los invitados a la boda fueron exquisitamente obsequiados.

Deseamos a los nuevos esposos toda suerte de felicidades.

# Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 33 años de edad, don Agustín Forteza Mas. (E. P. D.)

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus desconsolados: esposa Catalina Pallicer, hijos María-Antonia y Antonio; padres Antonio (Agente Comercial Colegiado) y María, hermanos Pepita, Monserrate (Agente Comercial Colegiado) y Antonio (de Transportes Iseños), hermanos políticos y demás familia, les expresamos nuestra mayor condolencia por tan irreparable pérdida.

# Convocatoria de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo

**Ha quedado abierto el plazo de presentación de solicitudes, que terminará el 31 de Agosto**

Madrid. — La Dirección General de Prensa hace público que ha quedado abierto el plazo de presentación de solicitudes para el ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo, correspondiente al Curso Académico 1959-60, y con arreglo a las órdenes ministeriales de 7 de marzo de 1953 y 20 de junio de 1957 («Boletines Oficiales del Estado» del 27 de marzo de 1955 y del 25 de julio de 1957, respectivamente).

Para optar al ingreso se requiere estar en posesión del título de bachiller superior o título que pueda considerarse equivalente, contar una edad inferior a 25 años en la fecha final de la convocatoria y presentar una memoria

# GOBIERNO CIVIL VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excelentísimo señor don Pascual Zaforteza, General de Artillería; Ilmo. señor don Antonio Faxiotti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; Ilustrísimo señor don Fernando Ruiz Segalera, Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil; Ilmo. señor don Rafael Villalonga, Presidente de la Excma. Diputación Provincial; don Pedro Martínez de Tudela, Teniente Coronel de la Guardia Civil; don Joaquín M.º Ferry Junquera, Capitán de Navío Jefe de la Base Naval de Sóber; don Gabriel Font, Secretario del Fomento de Turismo; don Alfonso de Oleza, Secretario de la Junta Provincial de Servicios Técnicos; Ilmo. señor don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Luis Argüello, Abogado del Estado; don Juan Aguilar, Arquitecto y don Ignacio Arroyo, Director de «BALEARES».

# CONDUCEN LAS MUJERES

El subdito alemán Melsen, es uno de los directivos del International de Circulación. Realmente en Colonia.



«España — no es la patria es sin duda una gran nación de circulación. El número de coches es inferior a la proporción de tráfico.

—¿En Alemania? —  
—En Alemania se ha aligerado el problema.

—¿Cómo se ha conseguido? —  
—Por el camino de la plina.

—¿Qué nación europea que goza de una mejor circulación? —  
—Alemania occidental.

—¿Qué opina de la crisis palmesana? —  
—Mucha imprudencia de unos conductores de bicicletas, sobre todo por el ruido.

—¿Considera perfecta la organización del tráfico? —  
—Aunque parezca lo contrario, a simple vista no se ve si el tráfico está bien organizado.

—¿Cómo se sabe, por las estadísticas? —  
—Por las estadísticas de la tabla el número de accidentes disminuye. Creo que se va orden y la confusión van más en las carreteras chas bicicletas circulan y gran número de accidentes efectúan las debidas los cruces.

—¿Y por dentro de la? —  
—He visto con frecuencia el coche que acelera el disco amarillo, para que pille el encarnado. Muchos tonos hacen igual.

—¿Qué tipo de conductores el más peligroso? —  
—El que por primera vez dueño de una moto de coche. Inmediatamente necesitan de demostrar a sus amigos y a todo el mundo Fangio a su lado era un mero díz del volante. También miones pesados y desobedientes ciclistas sin luces.

—¿Cuántas multas imponen en Berlín? —  
—Un promedio de cincuenta.

—¿Cómo se ha impuesto la disciplina? —  
—Porque allí no se permite carnet por unos meses, de accidente, sino para la vida.

—Si el conductor es culpable? —  
—¡Claro!...

—¿Quién conduce mejor, la mujer o el hombre? —  
—Yo nunca he podido prender por que tiene las pésimas conductoras de las estadísticas y las crónicas sucesos demuestran lo contrario. La mujer conduce mejor, hombre porque es más prudente, más observadora y más tranquila, más observadora y prudente.

Tienen mala fama, y cardamos la lana.

CALDERON

## PISTA - JARDIN ROSALES

Hoy noche - Mañana TARDE Y NOCHE

Reaparición en Palma de la maravillosa atracción de color

### Wilbert Bradley Dancers

Ritmos frenéticos

Presentación de la artista cinematográfica

### Leonor María

con su magnífico ballet de arte español

Sigue el éxito del

### BALLET DE FANTASIA DE Pepita Giménez

con la supervedette

M.ª Luisa Vecino

### María Salomé

canzonetista

Hnos. Durán

bailes regionales

Reserva de mesas - Telét. 17055

Vendo por marchar al extranjero Cocina eléctrica «Universal» a estrenar compuesta de 4 hornillas, 1 horno y calentador de alimentos y una aparadora. - Teléfono 24357

## HOY

En vista del éxito obtenido el día de su estreno el 23 del pasado mes, se volverá a representar en el patio de la Parroquia de Santa Catalina Thomás a las 10'30 de la noche la graciosa comedia en 3 actos original de Luis Segura Miró, autor de «Pobres casats» y «Una temporada a ca sa dida»

### N'HAN DE VENIR DE CASTA

por el acoplado cuadro escénico de la misma Parroquia.

## JARDIN OLIMPI

Durante el presente mes de Agosto los domingos y días festivos por la tarde, celebrará sus funciones

### A BENEFICIO DEL PUBLICO

### Grandes bailes populares

con desfile de atracciones españolas e internacionales

PRECIOS { Entrada Caballero 12  
» Señora 6

CONSUMICIONES A PRECIOS ECONOMICOS

### Clausura del segundo turno del campamento «La Victoria» que pres dió el Subjefe Provincial del Movimiento

En la tarde del Viernes día 31 y en el bello paraje de la bahía de Alcudia, se celebró con gran brillantez, la clausura del segundo turno de campamento, compuesto en su mayor parte por los alumnos de los Colegios de San Francisco de Palma, Inca y Lluchmayor y Centros de Manacor y Ciudadeja.

En la amplia explanada, formaron los trescientos acampados, siendo revistados por el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Coll de San Simón, acompañado por el Delegado P. de Juventudes, Alcalde de Alcudia, Ecnomo, Jefe del Servicio P. de Campamentos y Mandos.

Fue efectuada una visita a las tiendas, e instalaciones y exposición de trabajos artísticos, interesándose vivamente el Subjefe Provincial por las actividades efectuadas a través del turno.

Se practicaron una serie de ejercicios físicos y prácticos, en el que los acampados demostraron sus conocimientos sobre el programa desarrollado.

La vida del acampado comprende durante los veinte días del turno las siguientes actividades: conferencias culturales, patrióticas y religiosas, enseñanzas premilitares, radio, teléfonos, canciones,

redacción de periódicos murales, deportes, natación y otras enseñanzas.

Conviven con ellos cuatro seminaristas de los cursos superiores, además de un Capellán.

Se celebró al final un fuego de campamento, en el que algunos muchachos —verdaderos artistas— cantaron canciones a coro, contaron anécdotas y actuaron con instrumentos musicales. Terminó el acto con un reparto de premios a las escuadras más destacadas y a continuación un acto religioso.

Fueron arriadas las banderas por las autoridades, ante las centurias formadas, con el ritual acostumbrado.

En el magnífico marco de la Cruz de los Caidos, frente a la amplia bahía fue efectuada la ofrenda de una corona y una oración, punto final de una jornada inolvidable. \* \* \*

Los acampados efectuarán el regreso a sus respectivos domicilios el Domingo, aproximadamente a mediodía.

### La Asociación de la Prensa de Baleares dedicó ayer un homenaje a D. Pedro Balaña

#### D. Pedro Balaña, hijo, fue nombrado socio de honor siéndole impuesta la insignia de Plata de la Asociación

Ayer, en El Chico, tuvo lugar la cena-homenaje que la Asociación de la Prensa de Baleares dedicó al empresario de toros, don Pedro Balaña con motivo del éxito sin precedentes que obtuvo la última corrida recientemente celebrada en Palma, bajo el patrocinio de nuestra Asociación.

En dicho acto, que transcurrió en medio de un gratísimo ambiente de amistad y camaradería —pues no debemos olvidar que don Pedro, que presidió el acto, es Socio de Honor e Insignia de Oro de la entidad— por el Secretario se comunicó el acuerdo de la Junta Directiva de nombrar Socio de Honor a don Pedro Balaña Forts, hijo del famoso empresario y eficaz colaborador de su padre en la organización de la Fiesta Nacional, en cuyo campo ha llegado don Pedro a ser el número uno de los empresarios taurinos de todos los tiempos.

A los postres y tras de unas sentidas y cordiales palabras de agradecimiento, en las que el homenajeado puso de relieve la amistad que le une a los periodistas palmesanos, de los que se consideraba doblemente compañero, por haber sido propietario, en otros tiempos, de un periódico y por pertenecer a nuestra Asociación, nuestro Presidente Miguel Vidal, después de justificar las razones que impulsaron a la Directiva a tomar el acuerdo, impuso entre efusivos aplausos, la Insignia de Plata de la Asociación de la Prensa al señor Balaña, hijo, quien, visiblemente emocionado, agradeció, en breve parlamento, la fineza.

En la presidencia, a ambos lados de don Pedro, se sentaron el diestro Miguel Borrero «Chamaco» y el Presidente de la Asociación.

Entre los presentes —Junta Directiva, Directores de los periódicos locales y críticos taurinos— se hallaban, entre otras personalidades, don Luis Ramallo y don Jaime Tarazón.

### Estudio General Luliano de Mallorca

#### CURSO DE VERANO PARA EXTRANJEROS

La última lección del Curso de Literatura fue pronunciada por el Dr. Vilanova ayer tarde. La misma versó sobre «La novela española actual». Habló del período de los años 20 caracterizado por un desarrollo extraordinario de la poesía. Junto a la pléyade de extraordinarios poetas de la generación de 1927 no surge un grupo de novelistas que pueda parangonarse con aquella. Así se da la paradoja de que durante el período anterior al año 36 los novelistas que alcanzan mayor éxito son los tres grandes maestros del 98: Unamuno, Baroja y Valle Inclán.

La novela en el período posterior a la guerra después de un paréntesis de completa atonía intelectual.

La evolución novelística española contemporánea en apretado resumen fue dada por el Dr. Vilanova estudiando la obra de Carmen Laforet, Juan Antonio de Zuzunegui, de Juan desigual, realista y Rafael Sánchez Mazas.

Los últimos años han sido de una fecundidad extraordinaria por lo cual el Dr. Vilanova citó únicamente la producción esencial de autores como Miguel Delibes, Sánchez Ferlosio, Matute, Aldecoa y Fernández Santos.

A las 19:30 el Dr. don Antonio Badía Margarit pronunció su tercera conferencia tratando el interesante tema de «El español hablado».

Expuso la cuestión haciendo historia de la lengua hablada señalando los caracteres que han informado la evolución de todo idioma, presentando el ejemplo del latín clásico y coetáneamente la existencia de una lengua vulgar.

Los primeros textos literarios son posteriores a la aparición del lenguaje hablado haciendo interesantes comparaciones con asuntos modernos que ilustraron adecuadamente su exposición.

El Dr. Badía dio a conocer también los elementos secundarios que acompañan a la expresión oral: tono de voz mímica y gesticulación. De este modo el estudio del primitivo lenguaje oral nos ayuda a conocer algunas incorrecciones gramaticales de la lengua escrita, explicables precisamente por el hecho de la transmisión oral de los primitivos textos literarios.

A las 10 de la noche se celebró un acto de despedida a los alumnos. Intervinieron en el mismo la Capela Clásica que interpretó diversas composiciones españolas y a continuación los alumnos agrupados por países interpretaron una serie de canciones populares improvisándose un animado fin de fiesta.

#### Españoles y Extranjeros, La Legión os espera!

Para los Tercios Saharianos.— Haber mínimo diario en mano. Veinticuatro pesetas, que irán aumentando, por años de servicio, a 28, 30, 33 y 35. Elevados plus por destacamento y nomadismo y 16,75 para comida. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro 2.800 y por cinco, 3.800 pesetas.

Para los Tercios de Ceuta y Melilla.— Haber mínimo diario en mano. Diez pesetas, que irán aumentando, por años de servicio, a 13, 15 y 17 pesetas y 11,75 para comida. Primas de Enganche: Las actuales para las ciudades plazas.

Acudid a alistaros al Batallón de Enganche, instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones.— Edad, 18 a 35 años. Talla mínima normal 1'650 (Puede ser variada). Ser soltero, o viudo sin hijos.

Extranjeros.— En iguales condiciones, se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en Alcaldías y Puestos de la Guardia Civil.

**Instituto Nacional de Enseñanza Media «Ramón Llull»**

**ANUNCIO DE MATRICULA**

En el tablón de anuncios de este Instituto se hallan manifestados las condiciones para poder hacer la inscripción aquellos alumnos que hayan cursado enseñanza libre y quienes desean rendir pruebas en este Centro en la próxima convocatoria de septiembre, que en total es efectivo que de abonar es el siguiente:

Cursos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º, 250 pesetas; 5.º, 6.º 350 pesetas. Cursos 5.º y 6.º 660 pesetas.

Hay que traer también una pluma de tres pesetas y un móvil de 0'50.

También están de manifiesto las condiciones para aquellos alumnos que hayan de cursar por Enseñanza Oficial.

El total a abonar es el siguiente:

Cursos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º, 250 pesetas; 5.º, 6.º 350 pesetas. Preuniversitario, 300 pesetas.

Presentarán un móvil de 0'50.

Las solicitudes de matrícula gratuita deberán tener entrada en esta Secretaría, para los alumnos de Enseñanza libre, antes del día 15 de los corrientes y para los de Enseñanza oficial, antes del día 15 de septiembre.

EL SECRETARIO

**Fiesta de fin de curso**

Esta noche, el Estudio General Luliano, en colaboración con el Club Náutico de Palma, celebrará una fiesta en las terrazas de esta sociedad, en honor de los cursillistas que han asistido al Curso de Verano para Extranjeros.

Actuarán diversas atracciones, entre las más notables:

Maria Rosa Espinosa, bailarina y Pablo Castelló, pareja de baile.

Miguel Flores, guitarrista.

La fiesta dará comienzo a las 10:30. En el transcurso de la misma se efectuarán pruebas de iluminación de unas modernas lámparas de mercurio.

**Delegación de Hacienda**

**INTERVENCIONES**

Se pone en conocimiento de los poseedores de carnets de ingresos de valores depositados en la Caja General de Depósitos de movimientos de 15 de agosto, para el cobro de los respectivos intereses presenten los oportunos carnets domiciliados en esta provincia dentro del plazo de diez días en el Negociado de Caja de Depósitos.

Palma a 31 de julio de 1959.

EL DELEGADO DE HACIENDA

**“AMERICA”**

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION S. A.

Plaza de Cánovas, 4 — MADRID

JULIO 1959

N. F. L. - K. U. L. - M. O. Ñ. - Z. U. V.

W. A. O. - H. O. N. - A. P. R. - P. U. V.

Capitales pagados por amortización hasta a fecha: 17.760.915 pta.

LA PRIMERA QUE HA PRACTICADO EN ESPAÑA EL AHORRO POR CAPITALIZACION POR SORTEO

Inspección Regional: 31 Diciembre, 104, 1.º, 1.º

(Aprobado por la Dirección General de Seguros y Ahorro con fechas 3 Agosto de 1949 y 10 Marzo de 1951)

**PRIM ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA S. D. ISABEL VILLALONGA FELLU**

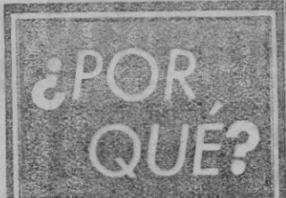
VIUDA DE MUÑOZ-MALDONADO

Que falleció en la paz del Señor el 2 de Agosto de 1958

E. P. D.

Todas las misas que mañana, domingo, día 2, se celebrarán en las Parroquias de San Jaime y de Santa Cruz, y en la Basílica de San Francisco, inclusive las misas de las Conventos de las Madres Capuchinas y de la Concepción, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Su familia ruega la asistencia a alguna de estas misas, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente



**EN ESTA SECCION ESCRIBEN NUESTROS LEETORES.**

¿Por qué no se pone un poco de orden en la calle de Cristóbal Real, todo el día y parte de la noche con las aceras y la calzada obstruida por cajas, camiones aparcados de cualquier manera, y todo ello amenizado por un ruido infernal?

\*\*\*

¿Por qué los mangueristas siguen sin frecuentar algunas calles del ensanche que están necesitando de un fregado de un buen barrido?

\*\*\*

¿Por qué no nos felicitamos todos de las obras de arreglo de la llamada «Carretera de la muerte», en el trayecto entre Coll d'en Rebassa y Ca'n Pastilla, que acaban de iniciarse con el aplauso de todo el mundo?

\*\*\*

¿Por qué sigue «a toda marcha» el grifo de la fuente de la calle San Pedro, que nadie ha arreglado, a pesar de nuestras dos «preguntas» y de los avisos directos que los vecinos han cursado a la oficina correspondiente?

#### CASA DE CULTURA Y BIBLIOTECA PUBLICA DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORRO

**VACACIONES**

La Biblioteca Pública de la Caja de Pensiones, con motivo del período reglamentario de vacaciones del personal, suspenderá sus servicios del 1 al 20 de agosto.

#### ¿BUSCA USTED DINERO?

Nada más fácil. Hay una banca muy generosa, cuyos cajeros le esperan con el dinero en la mano. Se lo entregarán en el acto. Lo único que tiene usted que saber es el camino para llegar a las cajas. Escuche a Bobby De glané en la Cabalgata de los viernes «Escuela de Millonarios» de «La Voz de Madrid», en la R. E. M. y el dinero será suyo.

**Ferrocarriles de Mallorca**

**TRENES ESPECIALES PARA LOS TOROS**

Con motivo de la corrida de toros que se celebrará en Palma el día 1.º de agosto, los trenes de Artá, La Puebla, Felanitx, Santanyi y Manacor, que tienen anunciada su salida a las 19'10, 18'30; 19'15; 19'20 y 20'10 la retrasarán de Palma al igual de los domingos, que lo hacen a las 20'10; 20'30, 21'15, 21'20, y 22 respectivamente.

**TAXISTAS**

UNIFORMES A MEDIDA EN 24 HORAS

PEQUEÑAS GALERIAS (Junto al Cine Actualidades)

**Dr. S. MIR BENNASAR**

INFANCIA

Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.-San Miguel, 192, pral. 1.º. Telef. 16606

**JAIMESARD OLIVER (Médico) y ANTONIO SALVA RIBALOS (Farmacéutico)**

avisan a los Sres. Médicos y al público en general que sus respectivos laboratorios estarán cerrados desde el día uno al diez de agosto ambos inclusive

**JARDIN «VAN-BAR» ALGAIDA**

**GRANDES VERBENAS**

Amenizadas por la «ORQUESTA COSTA AZUL»

**TODOS LOS SABADOS a las 10'30 noche**

Salidas de autocares a las 9'45 noche desde Plaza España (esquina María Curie)

**PRECIOS:** Caballeros, 30 ptas. (Autocar y entrada) Señoras, entrada GRATIS Consumiciones en PISTA DESDE 5 ptas.

Informes y reservas: AUTOCARES CATALA-Olmos, 44

Telefonos 14843 y 23730

Utilice este servicio para sus envíos de fondos ya que el giro postal es rápido, económico y seguro.

**LA MARCA**

DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA



Menudo escándalo va a armarse hoy en «Trébol» con motivo de la presentación en Palma de Escamillo. Escándalo porque no habrá espacio para todos ante la expectación que ha despertado el anuncio de tan original «Chansonier».

«Olimpia» va a implantar, a partir de mañana, sus «domingos populares». Con tal motivo los domingos y días festivos, por la tarde, van a celebrarse sesiones de baillables con atracciones, a precios reducidos.

«Jack el Negro» va a ofrecer unas nuevas galas con motivo de la presentación de la extraordinaria cantante francesa May Dargel, una de las voces femeninas más cotizadas en la nación vecina.

Pero antes —según nos informó el activo agente artístico Miguel Angel— tendrá lugar la reaparición de la extraordinaria pareja de baile español Angela Lorca y Manuel del Pozo, esperándose para el domingo la también reaparición del gran mímico Harry Pool.

«Rosales» anuncia para hoy la renovación de su programa, con la reaparición de la estrella cinematográfica Leonor María, al frente de su espectáculo de «Arte Español», así como la atracción de color Wilbert Bradley y sus ritmos frenéticos.

Andrés Cañas y su orquesta de marimbas, anima los bailes de «Titos», al mismo tiempo que nos da ocasión a escuchar a Conchita Lirio, la extraordinaria estilista.

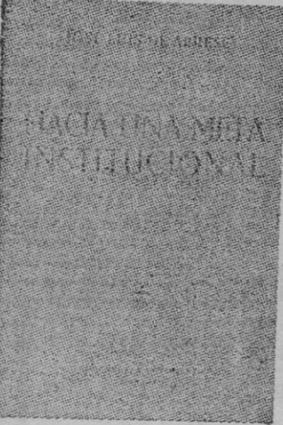
**HOY EN TREBOL**

**Escamillo, el artista codiciado por todas las empresas**

Esta noche tendrá lugar en «Trébol» un extraordinario acontecimiento artístico con motivo de la presentación en Palma de Escamillo, el famoso «chansonier» español, triunfador en toda Europa. Viene Escamillo a «Trébol» precedido de gran fama, como lo es que todas las empresas se lo disputan, ya que el género artístico de Escamillo es muy diferente al de todos los artistas españoles, no en balde se le señala como un artista fuera de serie, un artista diferente a todos.

La empresa de «Trébol» tenía deseos de prorrogar las actuaciones de Escamillo, pero los muchos contratos sólo permiten su actuación por cinco únicos días, o sea que se presentará esta noche y actuará hasta el miércoles, fecha en que se despedirá. Desde luego podemos garantizar que serán muchos los comentarios, y variados, que se harán a raíz de la presentación de este genial artista, único en su género aun cuando son muchos los que intentan imitarlo.

**EDICIONES DEL MOVIMIENTO presenta al público español EL LIBRO DEL AÑO**



Esta obra, de gran importancia doctrinal, recoge el pensamiento del camarada José Luis de Arrese sobre las cuestiones más decisivas que, en el orden político, afectan a todos los sectores del país.

Un volumen, cuidadosamente presentado, de 232 páginas. Precio: 60 pesetas.

Pueden hacerse los pedidos a librerías, o contra reembolso.

EDICIONES DEL MOVIMIENTO Barquillo, 18, Madrid

**El mejor acontecimiento taurino de la temporada**

**Los mejores toros y toreros**

Maravilloso es el cartel de esta tarde. Nadie lo discute. Sobre el papel, la terna de toreros y el lote de toros ofrecen un interés superior a cuantos carteles han sido anunciados en Palma desde hace muchos años.

Ayer hablamos de la ganadería, la del Conde de la Corte, el ganado de mayor prestigio de España, el más bravo y el más noble, el que ofrece condiciones para los triunfos sonados de los mejores artistas del toreo actual. Hoy nos referiremos al arte, al valor y a la ciencia de los tres matadores mejores del momento: Antonio Ordóñez, Antonio Borrero «Chamaco» y Curro Girón.

El primero, Antonio Ordóñez, hijo de Cayetano el de Ronda, aquel inmenso torero que campeó el seudónimo de «El Niño de la Palma» por todo el mundo taurino, vuelve a nuestro ruedo para demostrar que es el único diestro que lo mismo entusiasmo por la pureza de su estilo que asombra por la ciencia que derrocha en todos los toros, conoedor de la lidia adecuada que a cada cornupeida hay que dar. Ordóñez, fiel in-

terprete de la escuela rondeña, torea con el capote y la muleta con mayor perfección que todos los toreros habidos y por haber, porque su temple y su mando son únicos. El torero más artista de todos los toreros artistas es él, Antonio Ordóñez.

Antonio Borrero «Chamaco», el discutido, el menos discutido ya, porque cada vez son más los convencidos de que su personalidad artística es la más acusada, la más firme, la más verdadera, sin imitación, creador de cuanto hace, desde los lances con el capotillo hasta lo más inverosímiles mulatazos mirando al tendido, con desprecio del riesgo, esta tarde saldrá como todas las tardes a ganar las mayores ovaciones, a cortar las orejas a sus dos toros y a salir en hombros de los aficionados.

En tercer lugar tenemos a Curro Girón, el gran triunfador de la presente temporada, el que más orejas corta y el que mayor número de corridas lleva toradas. Con eso basta. ¿Son necesarios otros títulos? La corrida de hoy resultará un acontecimiento inolvidable, que nadie lo dude.

**Clasificación religiosa de espectáculos**

- GINE**  
Sombra en la noche, 3.  
Años peligrosos, 3.  
Mientras Nueva York duerme, 3R.
- Los tres mosqueteros, 2.  
El valle de las Maoris, 3.  
Mi desconocida esposa, 3 (provisional).
- La batalla del Río de la Plata, 2.
- Buenos días amor, 3.  
Duelo de titanes, 3.
- Los fanáticos, 3.  
La reina Luisa, 3.  
Tres amores, 3.
- La señora Chseney, 2.  
Noches Blancas, 3 (prov.)  
Pablo y Carolina, 3R.  
Asalto a la tierra, 2.
- La montaña trágica, 2.  
La mujer, el torero y el toro, 3  
Brumas de traición, 3

**Significación y calificación**

- 1.—Todos inclusos niños: Tesis moral. Hasta los 14 años
- 2.—Jóvenes: Tesis moral con ligeres reparos o indiferente. Desde los 14 años cumplidos hasta los 21
- 3.—Mayores: Tesis no inmoral. Desde los 21 años cumplidos en adelante
- 3R.—Mayores. con reparos: Tesis inmoral. Sólo personas sólidamente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante autorizadas por el director espiritual y confesor
- 4.—Gravemente peligrosa: Tesis inmoral que hace que la película u obra teatral esté desautorizada para toda clase de personas.

Por atacar al dogma católico o la moral o a ambas cosas a la vez

**CARTELERIA**

- GINES**  
ASTORIA. — «Años peligrosos» y «Mientras Nueva York duerme».
- ASTORIA. — Hollywood misterioso, «La batalla del Río de la Plata» y Nodo.
- AVENIDA. — «Hollywood misterioso», «La batalla del Río de la Plata» y Nodo.
- BALEAR. — «Los fanáticos» y «Duelo de titanes».
- BORN. — «La reina Luisa» y «Buenos días amor».
- DORADO. — «El Vampiro acecha» y «Piel canela».
- FANTASIO. — «Asalto a la Tierra» y «La montaña trágica».
- LIRICO. — «Los fanáticos» y «Duelo de titanes».
- METROPOL. — «Años peligrosos» y «Mientras Nueva York duerme»
- MODERNO (Sta Catalina). — «Asalto a la Tierra» y «La montaña trágica».
- ORIENTAL. — «La mujer, el torero y el toro» y «Brumas de traición».
- PROGRESO. — «Los fanáticos» y «Duelo de titanes».
- PROTECTORA. — «Años peligrosos» y «Mientras Nueva York duerme».
- RIALTO. — «Noches blancas» y «Pablo y Carolina».
- VICTORIA. — «El Vampiro acecha» y «Piel canela».

**LEA**  
**«Baleares»**

**Fiestas en honor a la Santa GALILEA A Mallorca**

Solemnas fiestas que la Reverenda Madre Priora, Clavero y Mayordomos de Santa Catalina Thomás, canonesa agustina, bajo el patrocinio de la Excelentísima Diputación Provincial de Baleares, el Excmo. Ayuntamiento de Palma y el Fomento del Turismo, dedican en los días 1 y 2 de este mes de agosto de 1930.

**HOY, DIA 1**

A las siete y media de la tarde, se cantarán solemnemente completas en preparación a la fiesta con que honran a nuestra Extática Catalina, los piadosos concordantes, con asistencia de la clásica Beateta y su Corte Angélica.

**DIA 2**

A las diez y media, Misa Mayor solemne, con sermón por el Rvdo. don Andrés Casellas Casellas, Pro.

Por la tarde, a las 8 y media saldrá la típica cabalgata del CARRO TRIUNFAL.

**ITINERARIO**

Saldrá de frente la Escuela de Artes y Oficios, Via Roma, Jardín Botánico, Plaza de Santa Magdalena, calle de San Jaime, Paseo Generalísimo (vuelta), calle General Mola, Plaza Santa Catalina Thomás, (piedra), plaza Weyler, calle Navarra, Via Roma, calle Olmos, calle San Miguel, Plaza Mayor, Plaza Marqués del Palmer, Calle Colón, Plaza Cort, Calle General Goded, Capitanía, Mirador, Palacio Episcopal (vuelta), Calle General Goded, Calle Victoria, Calle Conquistador, c. Soledad, Gran Via José Antonio, Paseo Generalísimo, c. General Mola, Plaza Weyler, c. Navarra, Via Roma, c. Beata Catalina Thomás, Plaza Santa Magdalena.

**Aires de Muntanya**

A SU PATRONA, EN SELVA. Siguiendo una costumbre tradicional nuestra galardonda Agrupación celebrará en el domingo siguiente a la fiesta de Santa Catalina Thomás, la fiesta de su Patrona, la Santa mallorquina.

Desde el año 1930, año de su Canonización, las señoras hermanas Sastre Font, han organizado todos los años esta fiesta a la Santa bajo cuyo amparo pusieron desde su origen, la Agrupación la que todos los años no falta con su entusiasmo a tal solemnidad.

Este año tendrá lugar mañana día 2. A las once, se dirá en la parroquia Oficio solemne con sermón por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma. Al final se cantarán los populares gozos en honor de la Santa mallorquina y en la señorial mansión de las señoras Sastre habrá el acostumbrado refresco con la exhibición de algunas danzas.

**Las fiestas patronales de Pollensa**

**POLLENSA** (De nuestro corresponsal). — Se están dando los últimos toques al adorno de la Plaza del Generalísimo para la celebración de los actos organizados con motivo de las fiestas patronales de esta villa.

Pollensa conmemora sus fiestas patronales en honor de Nuestra Señora de los Angeles, en los primeros días de agosto. Precisamente, el día 2 de agosto, anualmente, se recuerda la gloriosa gesta y victoria lograda por los aguerridos pollensines contra los piratas turcos invasores. Pollensa que ha sido siempre tierra codiciada, ya en la antigüedad era objeto de continuas incursiones de piratas berberiscos.

El temible Dragut que Andrea Doria persiguió por el Mediterráneo, sufrió en Pollensa el más ruidoso fracaso. Dragut desembarcó en el «Caló», punto cercano a Formentor, en la noche del 30 de mayo de 1550, al mando de un escuadrón de 1.500 piratas, y guiados por un renegado de esta villa y en tres columnas, rodearon la población, de cuyo asalto Pollensa resultó victoriosa, pues la protección de Nuestra Señora de los Angeles, invocada como Patrona del pueblo, y dirigidos los pollensines, armados los más con útiles de labranza, por el héroe Juan Mas, joven de 19 años, aguerrido y fuerte, provisto de una espada y un escudo, derrotaron irremisiblemente a los invasores.

La histórica batalla se libró en la Plaza de la Almoina, y es recordada anualmente en un tradicional simulacro. En el simulacro, pocos momentos antes del combate, un silencio impresionante es roto solamente por el sonido de las campanas de la Parroquia que tocan a rebato, mientras los saracenos bajan unos por la calle de Montesión, crucial de la Plaza de la Almoina, y otra columna avanza por la calle principal. Es el momento preciso en que el héroe de Pollensa, Juan Mas, encarnando todos los valores y virtudes de un pueblo y la incólume personificación de una raza, se lanza por la ventana y se alza defensor del suelo patrio, dando el angustioso grito de alarma unido al de invocación a la Madre de Dios: «Pollensines, los piratas están aquí! Virgen Santa de los Angeles, ayúdanos!» Y comienza la más encarnizada lucha, en la que unos pocos pollensines, dando muestras de titánico valor, hacen frente a un gran número de piratas, terminando la batalla con el triunfo de Pollensa, vencidos los moros, perdidos los cañones que transportaron a la villa y en poder de los pollensines la enseña amarilla de las huestes berberiscas.

He aquí el intrínseco valor tradicional e histórico de setsa acto noble y digno que, anualmente viene a recordarnos la valentía, honradez, fe y patriotismo con que adornaron su existencia nuestros antepasados.

EL MARTES 28 DE JULIO FUE EL DIA MAS CALUROSO EN POLLENSA

El pasado martes el calor que tuvimos que soportar en esta villa fué agobiante. Desde la una hasta las cinco de la tarde, el termómetro registró 41 grados a la sombra. Y al sol, 49 grados.

El aire era caliente y sofocante, resultando un día de una pesadez extrema.

**NI EN SU VIDA, NI EN SU HUMOR.**

hay dos veranos iguales. Como tampoco hay dos extraordinarios iguales de 7 FECHAS. Cada año está mejor. Porque cada vez nos duelen menos los sacrificios en favor de nuestros lectores bate una vez más a propio record y le anticipa las mejores horas de su verano.

**3 TOROS**

POR MUCHO QUE APIRIETE EL CALOR AUNQUE SE LE ACABE PRONTO LA PAGA EXTRAORDINARIA.

POR PROXIMA QUE SE LE PRESENTE LA VUELTA AL QUEHACER Y LA OFICINA El extraordinario de 7 FECHAS será algo inolvidable.

Como siempre: Más de cien páginas, la mitad de ellas impresas en nitido huecograbado. Multitud de chistes, pasatiempos, anécdotas y notas de humor. Y una selección de reportajes, entre los que encontrará: Una evocación de Alfonso XII y los dos amores de su vida: Mercedes de Orleans y Cristina de Habsburgo. ¿Cómo es y cómo llegó a la fama Domenico Modugno, el caso de la canción italiana? Tyrone Power: Trayectoria y eclipse de una estrella. Historia de los más famosos diamantes del mundo. ¿Cómo será la moda veraniega? Y otros más, espiçados en lo mejor de la actualidad internacional y redactados por especialistas de cada tema.

TODO POR UN PRECIO IRRISORIO: ¡OCHO PESETAS!

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
**HOY SABADO - Tarde a las 6**  
**EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS**  
**TRES FIGURAS CUMBRES DEL TOREO**



**ANTONIO ORDOÑEZ**  
**CURRO GIRON**  
**CHAMACO**

Con 6 SELECCIONADOS TOROS 6 de la famosa ganadería del Excmo. Sr. Conde de la CORTE

Un alarde de Empresa para la mejor afición de España La mejor Ganadería para las tres máximas figuras

Abierto el despacho de localidades en las taquillas oficiales de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

Así fue. El 18 del pasado a las 6 de la mañana, la peregrinación oficial de Galilea, en el 75 aniversario de coronación de la Virgen. Entre cánticos y rezos de peregrinación de la iglesia autocares transportaron a grinos al Santuario.

A las 10, en el Portal de ciones, fue recibida la peregrinación por el Coro en plaza Rda. Comundia Lucana, por el Rdo. Padre Prior, rigió la bienvenida a los grinos galileos. Antecedente a la bandera, que en la peregrinación de 1912, Galilea ofreció a taestardantes los padrinos de bandera, bendecida en la Pedrol Coll Gamundi y dada dalena Marqués Roig.

El Rdo. señor Vicario de Director de la Peregrinación bró Misa, acompañando los cos de los peregrinos el grupo de Galilea, don Miguel Calafell. El celebrante honraba sobre el Evangelio conjuntamente con el grupo de las fiestas de la Virgen.

Al final de la Misa, la nación ofreció un Te-Deum Santísima Trinidad, en agradecimiento de la fiesta litúrgica Virgen de Lluç, incorporado Brevariario de la Diócesis, presentemente, por la Santa Sede, pesetas para el Santuario.

Entre cánticos y rezos acto de la peregrinación en sentido despedida del Padre del Monasterio:

Verge de Lluch Coronada entre nosaltes reñau.

Otro día esperamos volver a ofrecerte las más bellas de esperanza, de amor y de

La tarifa del gr. postal 0'25 por ciento de la cantidad más una peseta envío de libranza.



**EL PENSAMIENTO DEL FUNDADOR RECORRIDA EN UN VOLUMEN AL ALCANCE DE TODOS LOS ESPAÑOLES**

**DIGNIDAD HUMANA Y JUSTICIA SOCIAL**

Discursos y escritos de José Antonio Recopilación de Agustín del Río Cisneros

Un volumen de 288 páginas. Encuadernado en rústica. Formato: 11 x 18 cm. Precio: 25 pesetas.

- I.—El concepto del hombre portador de valores eternos.
- II.—La consideración de España como unidad de destino Universal.
- III.—La exigencia de la Justicia Social, como base inexcusable de la existencia colectiva.
- IV.—La implantación del Socialismo nacional, como ordenación económica y de representación política a la municipal y a la nacional.
- V.—La concepción del Estado como instrumento —mediante el fin— de servicio al hombre y a la Patria, el destino individual de la persona humana y el destino colectivo de la unidad política nacional.

Solicítelo en librería o contra reembolso a EDICIONES DEL MOVIMIENTO Barquillo, 13, MADRID

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

**SE VENDE** solar calle Ticiano, carretera 56-ller, palma. Informes: Club Calanova. San Agustín. (13)

**VENDO** solar frente mar, Cala Gamba, 600 m. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (10)

**SOLARES** en Pama Nova 600 mts. esquina, y en Torrenova 900 metros magnífica situación, vende JULIA Colegiado, San Felipe Neri, 30. (21)

## VENTA

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, si no lo dispuesto en la legislación vigente. El mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

**LAVADORAS** eléctricas, venta contada y plazos. **BISQUERRA BOTTINAS**. San Miguel 199. (11)

**VENDO 3** galeras y caballos y permiso parada. Informes: San Magín, 6. (12)

**MAGNETOFON** Ingra como nuevo. Gabriel Maura, n.º 5, tardes. (10)

**SE VENDE** carrito de helados buen estado. Gabriel Fuster, 32, 1.ª, 2.ª Tardes de 7 a 10. (17)

**BALANDRO** Hispania, vendo, informes: Conserje Club Náutico, Palma. Teléf. 11646. (10)

**VENDO 6** cachorritos 5 machos raza "Pastor alemán", todo el lote o unidad. Hijos de la perra "Luna", indicados para guardar a un pradio. Crédito Balear, 39. Vivero. (28)

**VENDO cocina** eléctrica "Universal" a estrenar propia para Hotel o Pensión, y aparadora. Escultor Galmés, 126, de 11 a 1. Teléf. 24357. (20)

**VENDO** cama matrimonial y varios muebles. Gabriel Llabrés, 3, 1.ª 2.ª. (11)

**VENDO** bote-laud 18 palmos 8.000 pts. Informes esta Administración. (10)

**POR TENER** que marchar al extranjero sacificaría preciosas alhajas. Teléf. 25200 Extensión 21. (13)

**SILLONES**, sillas plegables, mesas, cortinas, camas **MIMBRERIA VIDAL**, Cordelería, 29. (10)

## AUTOMOVILES

**VENDO** canoa automóvil papeles en regla, perfecto estado, informes: Apartado, 21, 6 teléfono 212. Solter. (15)

**PANADEROS** vendo amasadora "Alzina" de 100 kg. pasta semi-nueva. Mateo E. Lladó 24. (14)

**BALANZAS** Mobba 5 kilogramos, completamente nuevas. Se venden. Tel. 15278. (10)

## COMPRAS

**COMPRO** ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfareña, 9. Teléf. 15747. (12)

**BASCULA** para carros o bidones compraria en buen estado. Informes: Parelladas, 17. Teléf. 11400. (14)

## MOTOCICLETAS

**MATRICULACION** rápida motocicletas. Gestoría "ANTICH" San Felipe Neri, 44 Tel. 22520

**SE VENDE** moto-triciclo reparto, carga 200 kg. Informes: San Miguel, 199. (11)

**VENDO** moto Mondial o cambio por solar y moto Guzzi 65 c.c. Informes: Honderos, 65 Servicio Rieju. Teléf. 22252. (19)

**VENDO** moto M. V 150, nueva, Plastic-Moto. C./ P asaje Maneu, 17. Tardes. (13)

**VENDO Vespa** verde batatissima en VESPA- TODO. Julián Alvarez, 25. (10)

**VENDO** moto BMW en perfecto estado con o sin sidecar. C./ Antonio Frontera, 29. (Vespa Norte). (10)

**COMPRARIA** sidecar para Lambretta. Referencias teléfono número 23407 (mañanas laborables). (10)

**CAMBIO** triciclo por bicicleta en buen estado. Teléf. 25421-22. (10)

## ENSEÑANZAS

**PROFESOR** español-alemán y alemán-español, nuevo método. Callejón 123 n.º 5. Terreno. (13)

**VENDO** Seat 600 nuevo. Teléfono 13602. (10)

**VENDO** Bailia 4 marchas 4 puertas perfecto estado, desde particular. Teléf. 16167 de 10 a 13 laborables. (17)

**VENDO** Fiat 503 10 HP, buen estado, al precio que se convenga. Teléf. 13618. (14)

**VENDO** Seat 600 nuevo. Teléfono 12074. (10)

**VENDO** Seat, inmejorable estado, trato directo. Hotel Capitol. (10)

**VENDO** Lloyd 600 moderno en perfecto estado. Teléf. 16562. (10)

**VENDO** Buick 8 plazas, facilidades de pago. Teléf. 16562. (10)

**VENDO** coche DKW estado impecable. Informes: Comercial Garage Segura Avenida Alejandro Rosselló, 60. (13)

**URGE** venta camioneta Citroen B. 14 de fábrica como nueva 1.000 kgs. Patronato Obrero, 59. (15)

**POR TENER** que ausentarse, particular vendo coche en perfecto estado. Razón: Paseo Mallorca, 41, tardes. (15)

**VENDO** Renault 4-4 de particular a particular. Teléfono 24915. (10)

**VENDO** Seat 600, nuevo. Abstenerse intermediarios. Informes: Señor Pons. Teléfono n.º 21784. (12)

**VENDO** Camión Ford seminuevo y Ford Super Deluxe Informes: Reina Violante, 19, de 8 a 13. (16)

**OPEL 7** plazas recién ajustado, vendo o cambio con Biscuter. Informes: Reina María Cristina, 101. (15)

**4/4 NUEVO**, único en Mallorca. Biscuter Rubia muy nueva, informes: Via Roma, 84. Garage. (14)

## BOSES

**CAMARERA** con referencias se necesita en Pensión "Villa Marta", Calle Luis Fábregas n.º 8. Son Armatans. (16)

**PRECISAMOS** Botones 14-16 años. Agencia Viajes. Calvo Soleto, 178 (El Terreno). (12)

**SE NECESITA** chico para recados; inútil presentarse sin certificado de estudios **BORRACHOS MALLORCA S. A.** Ctra. Valldemosa, 39. (21)

**SE PRECISA** mozo almacén carnet moto. Informes: Casa Juliá, Plaza San Antonio, 66. (13)

**COLOCACION** PORVENIR muchachos inteligentes 14-16 años, preferible con estudios comercio o bachiller, para aprendizaje comercial y recados General Moia, n.º 8. (22)

**INTERESA** señorita hablando idiomas para tienda confecciones señora. Informes: Teléfono 12186. (11)

**SE NECESITA** sirvienta intachable conducta todo estar. Teléfono 14921. (10)

**VENDEDORES** con carnet de 1.ª o 2.ª a sueldo y comisión. Presentarse calle Jetam 60. (15)

**SE PRECISAN** camareras de Bar Restaurant. Cristóbal Real, 19. (10)

**VIGILANTE** NOCHE necesita hotel preferible conozca idiomas. Solicito referencias. Telefonar 11263. (11)

**SEÑORITA** con conocimientos inglés se precisa. Informes. Teléfono 22273. (10)

**OFICIAL** carpintero se necesita en Casa Isern. Calle Tomás Rullán, 19. (11)

**SEÑORITA** inglesa ligeros conocimientos español, ofrece cuidar niños o trabajo similar. Teléf. 21210. (13)

**URGENTE**, extranjeros desean sirvienta ir Auceñada. Anuncios ALZINA. Jaime II 32. (10)

**LAVA** COCHES engrasador con experiencia y carnet conductor, se precisa. Garage Rocas, Vasco de Gama, 7. (16)

**ALEMAN** Camarero (Chef de rang) primero hoteles de Europa. 5 idiomas, busca trabajo. Callejón, 123 número 5. Terreno. (18)

**INSTITUTRIZ**, se necesita para dos niñas. Precisa hable alemán y francés. Hotel Cenia. (13)

**SE NECESITA** para señoras extranjeras un matrimonio el camarero y ella cocinera. Informes esta Administración. (15)

**NECESITASE** aprendiz con nociones francés. Novedades Luisa, Plaza Olivar, 41. (10)

**SE OFRECE** MODISTA joven para casas particulares. C./ San Felio, n.º 27, 1.ª. (13)

## ARRIENDOS

**URGENTISIMO**. Por pesetas 97000, todo taller mecánico totalmente equipado y piso completamente amueblado, alquiler 300 pesetas. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (21)

**ALQUILARIA** casa en Palma o alrededores hasta 600 adelantaría hasta 15.000 ofertas: Teléfono 11439. (14)

**ALQUILASE** casita lancha al mar 2 meses amueblada. Informes esta Administración. (11)

**INTERESA** alquilar piso pequeño. Teléfono 13299, mañanas. (10)

**ALQUILO** local de 200 metros céntrico y dos pisos. Informes: Calle Vilanova n.º 1, bajos. (15)

**ALQUILO** semisótano local moderno, para almacén. Informes: Pedro Alcántara Peña, 53. (11)

**SE ALQUILA** piso amueblado, por temporada. Informes: San Nicolás, 25, 2.ª. (11)

**ALQUILO** piso amueblado temporada. Informes: Teléfono 12793 de 2 a 4. (11)

## TRASPASOS

**POR 300.000** pesetas traspaso tienda modas, bordados, etcétera. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (13)

**TRASPASO** carnicería. Informes esta Administración. (10)

**SE TRASPASA** bodega con piso encima, apto para Pensión. Informes de 5 a 7. Teléfono 11072. (16)

**TRASPASO** o alquiler moderno Bar. Inmejorable zona turística. Informes: Tel. 23763. (11)

**TRASPASO**, en El Terreno, primer piso para negocio, con vivienda, apto para modistería, Estudio Fotográfico, Agencia, etc. instalación moderna. Teléfono. Precio ganga. Aceptaría coche o solar a cambio. Informes: Teléf. 12713. (31)

**TRASPASO** Bar moderno céntrico. Informes Purgiana 90 ó Cotner 61. (10)

**TRASPASO** tienda con o sin existencias local magnífico para cualquier negocio esquina dos puertas una cada calle y si interesa con vivienda moderna; paga de alquiler 380 pesetas. Informes: Cotner 63 bis. (32)

**TRASPASO** Bodega con vivienda, Música Balaguer, 66. (10)

**TRASPASO** magnífico local buena situación. Teléfono 11690 de 12 a 6. (11)

**TRASPASO** tienda gran local, vivienda, apto cualquier negocio. Teléfono 12034. (10)

## PERDIDAS

**EXTRAVIADA** cartera bolsillo, conteniendo dinero y documentación. Gratificarán Viajes Taber. Paseo Sagrera. (14)

**EXTRAVIADO** 2 almohadillas de goma espuma en la carretera de Lluçmayor a El Arenal, por la carretera de Palma. Gratificará devolución. Teléfono 73. Lluçmayor Granja Frigo. (26)

**EXTRAVIADO** jueves noche broche oro calles Blanquerna, Antonio Marqués. Via Alemania Gratificaré devolución todo su valor. Calafat calle Pedro Martel, 72, pral. (21)

## HABITACIONES

**SE ALQUILA** habitación Padre Bartolomé Pou n.º 105, Bodega (10)

**ALQUILO** habitaciones con derecho a baño. Razón en esta Administración. (10)

**ENSANCHE** Coliseo alquiler habitación independiente espaciosas dormitorio dos amigos. Razón: Tte. Coll Sansimon, 45, bajos. (15)

**LA EFICACIA** de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

## VARIOSOS

**ALQUILO** sillas y mesas. Café Pasaje De 11 a 1. (10)

**CASA** MARQUES: Fábrica de Medallas. Trabajos encargo en troqueses acero y grabados para la estampación. Trafalgar, 61. Ciudad Jardín. (19)

**HUERTO** de 7 cuarteradas en el radio de Palma precisa aparcero con conocimientos y capital para reformas reproductivas. Dirigirse por escrito al n.º 3 de esta Administración. (27)

**CONSTRUCCIONES**, reparaciones de fincas, presupuestos gratis. Sindicato, 150, 3.ª. Teléfono 25092. (11)

**COMPANIA** Capitalizadora ofrece personas dispongan tiempo y con buena relación, contratos con sueldo y comisión. Capital y pueblos. Apartado de Correos 163. Palma. (23)

**ORQUESTA** PALMAN'S. Para contratos, calle Sindicato, 46. Palma. Trato directo. (10)

**BLANQUEOS** rápido. Presupuestos. También pintores. Informes: Teléf. 24264-15963. (10)

**CAPITAL** para ampliación industria en marcha, aceptaría, de particular a particular, dando garantía interés a concertar. Escribir: Apartado, 547. Palma. (21)

**UN BUEN** CORAC, 28 pesetas. Botella Palo Garau, 52, el mismo a granel. 32 BODEGA CALLE MOREY (17)

**MATEO** MUT, fabricante de PALO GARAU y licores Lbar, ofrece sus especialidades a PRECIOS DE FABRICA. Exclusivamente en BODEGA CALLE MOREY. (21)

**TRASPASO** cupo panadería con máquinas, utensilios y local para instalarse. Mateo E. Lladó, 24. (14)

**POSTALES**. El mejor surtido. Comercial BOSCH Plaza Mercedarios, 7. Teléf. 25743. (11)

**ADMITIRIA** socio mallorquín o extranjero conociendo idiomas. Aportación capital. Negocio turístico. Teléfono 24220. (13)

**FELICITACIONES** NAVIAD. "Christmas". No compre sin ver nuestro muestrario. ARCHIVO ARTISTICO. Plaza Mercedarios, 7. Teléf. 25743. (16)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

## D. K. W. nuevos

- D. K. W. Combi I
- D. K. W. Furgón metálico
- D. K. W. Plataforma (Encarnada)
- D. K. W. Plataforma alta (Toldo)

## USADAS pocos Km.

- D. K. W. Combi II radio, autorizada 750 Kg. o 7 personas
- D. K. W. Combi I pocos Km.
- D. K. W. Furgón 15.000 Km. recién estrenado
- D. K. W. Plataforma (Encarnada) buen precio

Traктор Ferguson 26 H. P. «Petróleo» de poca altura, apropiado para terrenos con árboles

## FACILIDADES PAGO

# CERVANTES

NUEVO LOCAL  
JUAN ALCOVER, 34

## BAR RESTAURANTE «SA COVA»

MENU GASTRONOMICO  
70 pias vino e Impuestos incluidos  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
Especialidad en mariscos y Pollo AST

## Documento Nacional de Identidad

Recibida nueva remesa que alcanza hasta el número 41.328.275 de los documentos obtenidos por PRIMERA VEZ, se pone en conocimiento de los titulares para que, con la mayor urgencia, para evitar sanciones por retraso, se presenten por sí o por tercera persona, en las Oficinas de este Servicio, calle Protectora núm. 13, de 16'30 a 19 horas, provistos del resguardo provisional, imprescindible para retirar el Documento.

También deberán recogerse los documentos RENOVADOS, hasta el número 41.717, previa presentación del resguardo firmado y documento anterior, ya caducado.

## NOGAT

Rallada de acción rápida



Con el matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIOS SOKATARG, calle del Ter, n.º 16, Barcelona. Mandando ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

en

# Alberola y Company

San Miguel, 81

## GRAN VENTA DE RETALES

CORTE FALDA	desde 16 ptas.
CORTE VESTIDO TRICOLOR	70 "
CORTE CLASES SUPERIORES	80 "

# A bordo del «Cavezzale» con el comando de hombres-rana

## Su Comandante atacó Malta en una acción desesperada

## Y un suboficial instructor participó en los ataques a Gibraltar

Días pasados dimos la noticia de la llegada a nuestro puerto del buque nodriza italiano «Pietro Cavezzale», que hasta ayer estuvo atracado en el muelle de Pelaires, en Porto Pi. Gracias a la gentileza del Capitán de Navío don Carlo Costa, Comandante del «Grupo Incursori Tesco Tesel» y del Teniente de Navío don Juan Lucca Resio, que comanda el grupo especializado de incursiones submarinas, ha sido posible este reportaje. Se desarrolla la entrevista a bordo del «Cavezzale», con el señor Resio.

—¿Qué es el «Grupo de Incursiones Tesco Tesel»?

—Un grupo de hombres-rana de sabotaje y ataque submarino y terrestre, a las flotas y a las instalaciones costeras enemigas.

—¿Se requieren condiciones especiales para ser hombre-rana?

—Las generales útiles para el servicio y las de la especialidad. Se requiere mucha resistencia y no ser emocionables, de temperamento frío y tranquilo.

—¿Suelen tener miedo?

—Seguro, pero se les acostumbra a superarlo con diversas pruebas, entre otras, las inmersiones en solitario, de noche, sin más guía que el reloj y la brújula.

—¿Participó el Comandante Costa en alguna acción especial en la última guerra?

—Sí, claro. Intentó forzar el paso del puerto de Malta en una acción desesperada para demostrar que la isla inglesa no era inexpugnable, siendo posible el ataque a las unidades enemigas fondeadas. De la expedición solo regresaron cuatro hombres, uno de ellos el Comandante Costa. En esta acción dio su vida Tesco Tesel, que da nombre al Grupo.

ción, en la que participaron dos elementos nuevos, hundiendo cuatro unidades mayores que las anteriores.

—¿Hubo bajas?

—Solo un prisionero, el resto de la expedición volvió a la base del «Oltorra» sin novedad. De estos ataques se filmó la película «Los siete de la Osa Mayor».

—¿Qué sentía al iniciar el primer ataque?

—Nada, estaba tranquilo, pensando en el éxito. En el segundo ataque sentí un poco de miedo.

Seguramente por la experiencia anterior, añade sonriendo.

—¿Fue premiado?

—Con la Medalla al valor sobre el campo de batalla.

—¿Repetiría la hazaña?

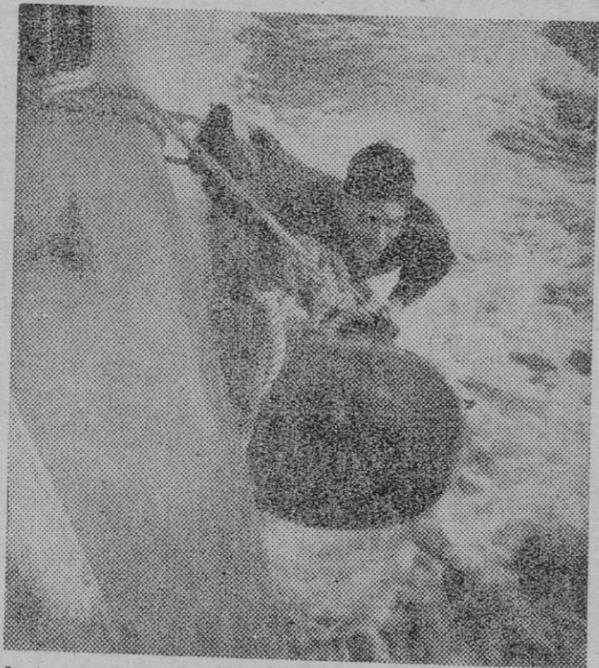
—Si fuera preciso, sí. Ahora que, estas cosas, quedan para los jóvenes.

—¿De dónde es?

—De Ischia, en Nápoles.

Y lo dice con una sonrisa amplia, de satisfacción, de niño grande contento y feliz.

ALMAGRO-MARTI



Arriesgado ejercicio de entrenamiento de alcance del bote de goma con el buque nodriza a toda máquina.

# Mal humor creciente en la carnavalada comunista de Viena

## Y UN RETO: LA EXPOSICION DEL DRAMA TIBETANO CON SUS HOMBRES PERSEGUIDOS POR LOS SICARIOS DE PEKIN

VIENA (Crónica cablegráfica de nuestro correspondiente CARLOS VELASCO). A estas alturas del festival comunista de Viena, no puede decirse que «paz y amistad», objetivos o rótulos, presidan verdaderamente los trabajos y los días de las diferentes delegaciones juveniles. Los organizadores del festejo achacan a maniobras de los agentes capitalistas el tono de confusión general e irritación creciente que se va imponiendo a toda marcha en las reuniones secretas de peregrinos. Los periodistas han sido prácticamente expulsados de todos los actos que podían tener auténtico interés informativo y la persuasiva palabra «prensa» que pronunciada por cualquier viejo profesional basta y sobra para abrir todas las puertas. —Dios quiera que incluso las del Este— es en los tugurios alambrados y vigilados del festival una palabra muy peligrosa.

BRUTALIDADES

Un fotógrafo alemán brutalmente agredido el martes y algunos otros colegas han sido víctimas también de empujones e insultos y modales de la mayor insolencia. En vista de ello un grupo de corresponsales hemos decidido devolver al comité organizador los cartoncillos llenos de sellos, firmas y seguridades en los que se nos autorizaba libremente a ejercer nuestros deberes profesionales informativos. Hacemos constar en una carta que pese al documento ayer los jóvenes bigardos plantados en las entradas del campo fortificado Winterhafen nos impidieron asomar las narices al interior.

Aparte de esto husmearon nuestros coches con tal voracidad que hubimos de explicarles que no se trataba de tanques ni de objetos comestibles. Realmente el mal humor cunde y la contrapropaganda a favor del ambiente gana terreno a toda velocidad. Las distancias, como es lógico, sólo pueden comprarse en las delegaciones occidentales pues las forma-

ciones soviéticas son mudas y por lo tanto inasequibles.

El grupo norteamericano, formado por 400 personas, se ve sometido especialmente a una gran tensión interna y a visibles contrastes entre sus componentes. Una parte del grupo que se llama y es llamado «los de Chicago» han protestado enérgicamente por el signo escandaloso de comunismo que se ha dado al festival. Uno se pregunta si verdaderamente se puede emprender un viaje sobre éste con ideas tan cortas sobre la intención del festival y si después en que en todos los idiomas y en todos los tonos se ha proclamado la división soviética exclusiva del jolgorio es posible que a estas alturas que los de Chicago hagan como se cante un himno. De todas formas el barullo interno norteamericano cunde en otras delegaciones. Si todo tipo de tales concentraciones aun más refinadas, ascéticas y prudentes, acumula protestas de descontento, puede imaginarse las que dará de sí este aquelarre soviético en el que el engaño y la falsedad han sido los ingredientes esenciales de la invitación.

PROTESTAS

Las protestas van desde los alojamientos verdaderamente inhumanos en muchos casos hasta la imposición tajante de consignas políticas y revolucionarias sobre cuyo acuerdo unánime no se admite la más leve discusión previa. Ayer, por ejemplo, un peregrino de Madagascar fue expulsado no sólo de la delegación, sino incluso del alojamiento y abandonado en medio de las calles de Viena tan sólo porque se permitió hacer determinadas observaciones sobre la catueta de la acción revolucionaria en la isla.

También se sabe que los miembros de la India que se han incorporado a la delegación desde las universidades británicas en que estudian, han sido tratados descaradamente como traidores y tendidos al margen de toda discusión. Aun-



Suboficial Salvatore Mattera, uno de los 66 de Gibraltar



¿Sabe usted que?.. por QUIRINTO CALDENTY

### Definitiva despedida de los ruedos

Para la festividad de San Agustín se prepara en Felanitx un extraordinario acontecimiento taurino, en el que «se despedirá definitivamente» de los ruedos un antiguo amigo de ustedes. Las negociaciones están en marcha y el asunto crematístico está resuelto. Únicamente falta por asegurar el elemento «toro». Tendrá que ser gachito y bajito de agujas, como los que gustaban a Sacamontes. De lo contrario, torreará...

# SUCESOS

## Un espantoso incendio está destruyendo las reservas forestales de Terranova

San Juan (Terranova), 31 — El Ministerio de Minas y Recursos naturales ha manifestado que la situación ha empeorado de nuevo en Labrador, al aumentar el fuego que desde hace días está destruyendo las reservas forestales de miles de hectáreas. El incendio ha tomado nueva fuerza, avivado por los fuertes vientos reinantes y se ha extendido, rodeando la localidad de Puerto Esperanza Simpson. Esta mañana la situación era insostenible. Los pocos vecinos que quedan en la ciudad y los hombres que trataban de contener el avance del fuego han sido evacuados en dos barcos.

En la actualidad cuatro incendios están asolando grandes extensiones de bosque y monte bajo en Terranova y los cuatro se encuentran ya fuera de control de los mi-

## Un trueno de mucha categoría

Alrededor del mediodía de ayer, descargó sobre Palma un aguacero, cuya intensidad no guarda relación con el tiempo que duró, escasamente diez minutos. La tempestad de agua fué inmediatamente precedida de un trueno, cuyo estampido fué tan fuerte, que ocasionó una serie de sustos, pues algunas personas, que se encontraban en la calle en el momento de la explosión, apretaron a correr, creyendo que venía el fin del mundo.

Se dice que el rayo cayó por los alrededores de la Plaza de Cort, aunque hay quien asegura que su «epicentro» fué la Puerta de San Antonio... lo cual quiere decir que el trueno fué de los gordos.

## Aparecen asesinadas dos camareras solteras

### FUERON VIOLADAS TRES CAJAS FUERTES QUE SE HALLABAN EN SU DEPARTAMENTO

Chicago, 31. — Dos camareras solteras, que vivían solas en su piso, han sido halladas asesinadas en su vivienda, que había sido parcialmente quemada.

La primera de las mujeres, Jean Brennan, de 50 años, fue hallada con una bala incrustada en la sien derecha, en tanto que la segunda, Joan Jordan, de 40 años, presentaba una herida de bala en plena cara. Tres cajas fuertes existentes en el Departamento presentaban indicios de haber sido violentadas. (Efe).

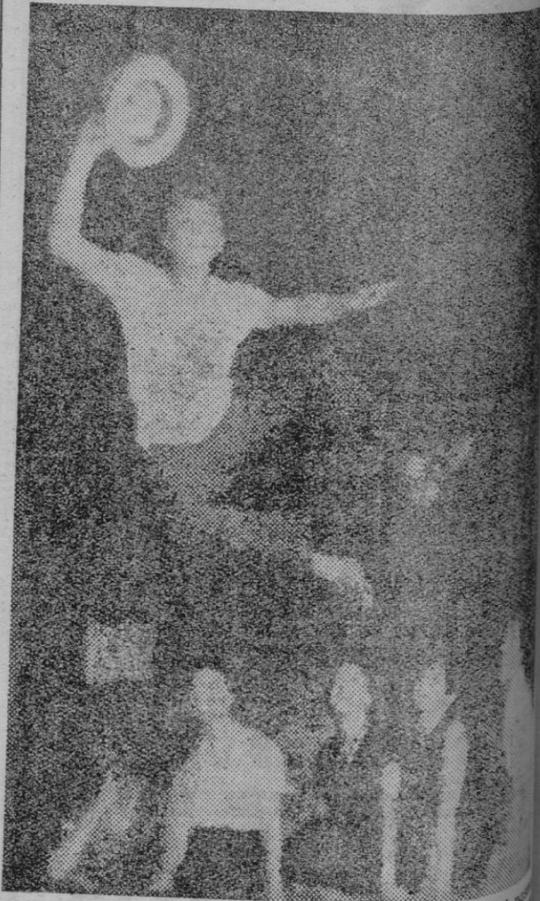
## LA FERIA DE MUESTRAS DE BILBAO

### SERA INAUGURADA EL 11 DE AGOSTO POR EL SEÑOR ULLASTRES

Bilbao, 31. — El próximo día once de agosto, el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, inaugurará la Feria de Muestras de Bilbao. Actualmente miles de carpinteros, albañiles, electricistas, decoradores, pintores, etc., están ultimando los «stands».

Una de las principales innovaciones de este año en la Feria de Bilbao, es la tirada de un periódico «El diario oficial de la Feria de Muestras», a cargo de «El Correo Español-El pueblo Vasco», en colaboración con la Comisión de la Feria. —Cifra.

## EL QUE ESTA EN EL AIRE ES EL DEL ROCK AND ROLL



Esto — el que está en el aire, contemplado por el de algunos mozas — es el rey del rock and roll, haciéndose la demostración de un nuevo paso, (debe ser el del... Lo difícil será que el paso lo pongan en funcionamiento bailarines rollizos, que los hay.—(Foto Pyresal)

La maravillosa aventura terrena de la señora Hawat

AL RESUCITAR UN PEQUEÑO T...

«La señora Hawat... Con esta frase escrita en el papel de Telégrafos...»

Se iniciaron los trabajos del entierro... días después de que... mientras todos los...

—Aquí estoy otra vez vosotras, queridos...

El tumulto que se... zó entre los morenos... jo algunas lesiones de... consideración. Vuelta...

—Allí todo está en... Todos, animales e hu... conviven en un mun... paz y bienestar. Des... haber andado mucho... encontré a un hombr... tido de blanco, al m... una fuente. Con sus... cogió agua y me la... el rostro y en los líb... tiempo que me decia... palabras: «Todavía... pronto para que este... ¡Regresa!» y aquí se... nuevo.

Todo el mundo está... villado de la extraor... aventura de la señora... wah. Aunque no falla... la ha visto hablar en... plantas y flores...

Un violento huracán causa la muerte de una joven

Teruel, 31. — Un violento huracán azotó el pueblo... -nos. El viento derri... mente el lavadero pú... de se hallaban varias... refugiadas. Pereció una... veinte años y otras... con heridas de caracte... (Cifra).

# LOS DEPORTES en Baleares

## AQUI: ¡FUTBOL!

EL «GRAZ», DE AUSTRIA,  
Y EL «OLIMPIC», DE BELGICA

Ya han quedado designados, de manera firme, los dos equipos que en unión del R. C. D. Mallorca han de inaugurar la liguilla del «Luis Sitja». Se trata del equipo austriaco «Graz» y el belga «Olimpic». Los partidos se jugarán el día 14 y 15 próximos.

## ¿UN DEFENSA CENTRAL DEL «EXTREMADURA»?

Se nos ha dicho que el «Mallorca» está en tratos con un defensa central que en la pasada temporada fue titular en el «Extremadura». Cuando le hemos preguntado al Presidente del club mallorqués, sobre el particular nos dijo:

«Casi lo he acertado, se trata de un central, pero no es del «Extremadura», sino de otro que está a un centenar de kilómetros de dicha población.

Lo que parece ser se ha descartado es lo de Ricardo, pues el «Extremadura» sólo quiere cederlo por una temporada y de ello se ha acordado al regreso de su jira. Por otra parte parece ser que lo de Ricardo está casi resuelto, si bien la única dificultad que existe es sobre un negocio que tiene montado en Zaragoza el mencionado jugador.

## PRIMERA LISTA DEL «SOLEDAD»

Estábamos a la espera de unas noticias que se nos habían prometido sobre el «Soledad», pero estas no llegaban, además en nuestras continuas llamadas al local social no podíamos realizar a ninguno de sus dirigentes, pero ayer la casualidad nos puso en contacto con un directivo y al preguntarle que noticias había, nos contestó:

«Si te interesa, puedo facilitarte la lista de los jugadores que están comprometidos.

—Pues, voy a tomar nota:  
Porteros: Juan Defensas: Muntaner, Company, Mir y Fuster. Volantes: Oliver, Buades y Truyols. Delanteros: Rigo I, Soler, Capellá y Ricardo.

«Habrá otros fichajes?»  
—No muchos, un portero, un defensa central y un extremo.

«Esas son las noticias que pudimos recoger del sector azulgrana palmesano y que como se puede ver son excelentes, pues la lista de jugadores promete que se logre un buen conjunto.»

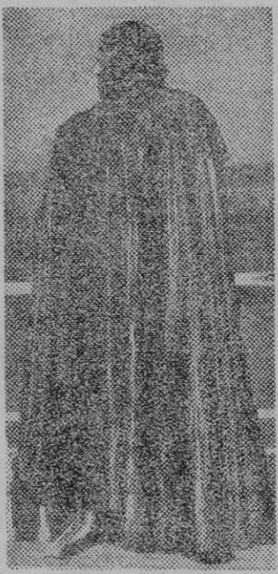
BRONDO

## "Sombra Negra" (el enmascarado) se presentará el martes en Palma

### La revancha entre Jim Oliver y D. Ciclone

Para el próximo martes va a producirse un acontecimiento en lucha libre ya que va a ser presentado un luchador desconocido. «Sombra Negra» ha demostrado en los combates celebrados en Madrid y Barcelona que se trata de una figura excepcional, pues las más extraordinarias figuras han tenido que sucumbir ante su personalísima forma de luchar. Digamos que su oponente será Tony Oliver.

En los restantes combates se producirá la presentación del alemán Axel Dieter y del francés Pierre Boye, pero de ellos nos ocuparemos en nuestra próxima edición.



EL ENMASCARADO

carado que es algo realmente extraordinario y aparte la sensación que produce ver sobre el ring a un luchador desconocido. «Sombra Negra» ha demostrado en los combates celebrados en Madrid y Barcelona que se trata de una figura excepcional, pues las más extraordinarias figuras han tenido que sucumbir ante su personalísima forma de luchar. Digamos que su oponente será Tony Oliver.

En los restantes combates se producirá la presentación del alemán Axel Dieter y del francés Pierre Boye, pero de ellos nos ocuparemos en nuestra próxima edición.

## ¡Viva el Constancial!

Este fue el grito unánime de quienes, en la tarde festiva de ayer, quisieron - y hallaron - encontrar solución al problema

(Por teléfono, de nuestro responsable, Juan M. Palma). — El ser cronista deportivo tiene muchos inconvenientes y ocasiona infinidad de disgustos. Pero, de vez en cuando, surge el hecho inesperado que ocasiona motivos de contento.

Tal es el caso de la noticia que podemos dar hoy.

«Inca», como saben ustedes, vive en estos momentos sus días de fiestas patronales. A la sombra de la torre parroquial, que está coronada por el emblema patrio, los inqueños se han lanzado a la calle para vivir jornadas de hermandad bajo la consigna familiar que une a todos los hijos de Santa María la Ma-

yor, en las diadas de San Abdón y San Senén.

«¿Qué oportuno el llamamiento y que bien escogida la fecha...!»

El Presidente accidental, señor Sampol, convocó para ayer tarde una reunión extraordinaria en la que citó a un puñado de inqueños de pura cepa, simpaticantes todos ellos del Club Deportivo Constancia.

La reunión tuvo lugar en la Sala de Fiestas del Café Bar Mercantil. Luego de deliberar sobre la situación que ha venido rondando al histórico club inqueño, ha brotado por floración espontánea la buena fe de siempre y, por unanimidad se ha tomado el acuerdo de conducir la nave futbolística inqueña por senderos de nuevos triunfos que aumenten el prestigio y el orgullo futbolístico de la ciudad.

Mientras se están ultimando los detalles de orden interior, que garanticen la triunfal llegada a la meta propuesta, interviene una Comisión adherida plenamente a la presidencia, y que está formada por los señores siguientes:

Presidente Accidental, don Antonio Sampol Llompart; Comisión: don Gabriel Seguí, don Miguel Ferrer, don Miguel Guasp, don Bartolomé Munar, don José Aguiló, don José García, don Jaime Nadal, don Antonio Ramis, don Bartolomé García, don Antonio Roselló, don Miguel Truyols y don Andrés Mateu.

Tomado este importantísimo acuerdo, se ha puesto al corriente a todos los presentes de algunos ofrecimientos de primeras figuras futbolísticas con miras a la formación del cuadro de jugadores que defenderán los colores constantes en la temporada próxima a empezar, así como de los que están a disposición del club y que ya pertenecieron a él en la temporada pasada.

«Inca celebra alegremente las diadas festivas...!»

Pero entre los números de más resonancia, está, sin lugar a dudas, la solución hallada al prolongadísimo paréntesis que las actividades constantes habían padecido.

(Continúa en la pág siguiente)

## Antonio Carreras ganador del XXI Circuito Ciclista a Inca

(Por teléfono, de nuestro responsable, Juan M. Palma). — Superando todo lo previsto ha tenido lugar en la tarde de hoy el XXI Circuito Ciclista a Inca, la carrera que cada año cobra más popularidad e interés.

El Circuito alcanzaba un total de 85 kilómetros y la misma ha mantenido el interés hasta la última vuelta. En total han tomado la salida 18 corredores y desde el comienzo ha tomado ventaja Tomás, siendo después neutralizada por el grupo que se ha lanzado a fondo.

Otra tentativa de escapada, llevada a cabo brillantemente durante varias vueltas por el llospense Martorell, ha sido neutralizada por Jaime Alomar que le ha dado caza manteniéndose el grupo en situación vigilante para evitar sorpresas irreparables.

La carrera, repetimos, ha sido emocionante y de una gran belleza. Varios millares de inqueños y aficionados de otros pueblos, se han acumulado en las aceras y especialmente en las calles General Franco, y Obispo Llompart hasta la Estación.

Un servicio de altavoces ha mantenido continuamente el interés de la prueba dando los diferentes cambios en la carrera.

Al final, los jueces señores Daviu y Caparrós han dado el siguiente resultado.

1. Antonio Carreras, con 2 horas 7 minutos 48 segundos; 2. J. Cabrera.

Tomás, a 13 s.; 3. Sánchez, a 15 s.; 4. Ferriol, a 16 s.; 5. Martorell, a 18 s.; 6. Alomar, a 19 s.; 7. Gayá, mismo tiempo; 8. Mayol, a 20 s.; 9. Bauzá, a 22 s.; 10. Roig, a 23 s. y 11. Pérez, a 30 s.

A las 8 de la noche, en la Sala de Sesiones del Magnífico Ayuntamiento, se procedió al reparto de premios que fueron entregados por los Concejales señores García y Garau.

**TIRO DE PICHÓN**

En el Tiro de Pichón celebrado el pasado miércoles, resultaron vencedores los siguientes señores:

Clasificación general. — 1. don Benito Mayol; 2. don Pedro Vidal; 3. don Manuel Ochogavía y 4. don Pedro Vich.



CARRERAS

Clasificación para locales. — 1. don Pedro Vich; 2. don Lorenzo Abrines.

## VIII circuito ciclista Selva

Organización: Ayuntamiento de Selva y C. C. Xilvar

Patrocinado por Diario «BALEARES»

**SELVA** Tenemos destina nada esta cronica de hoy para dar noticias sobre la constitución de los Comités. Hemos pedido informes y nos han dicho que faltan algunos detalles que impiden saiga en esta edición.

No obstante seguiremos informando de las diferentes colaboraciones que van sumándose a las conocidas. La casa «Tricollas» nos ha mandado dos preciosos «maillots amarillos», para que los luzca el lider de las dos últimas etapas, ya que en la primera naturalmente no figura lider.

El «Forn Ca'n Guix», de Inca, una importante aportación económica para gastos de organización.

Don Bartolomé Alba, carpintero-ebanistería, patrocina los tres primeros premios de las etapas.

Y como no podía ser menos, nuestros «Aires de Montanya», también colaborará con una aportación económica.

El recorrido de las tres etapas ya es conocido; pero, así y todo constantemente van llegando peticiones de detalles, prueba del interés que va despertando entre los corredores y es de esperar que serán muchos los que se alinearán en la salida. Han prometido su inscripción los equipos de los Clubs Son Serra (Cofac 103), Palma, La Vileta, Gales y Peña Olivera. Todos (Continúa en la pág. siguiente)

**Federación Balear de Ciclismo**

**RELACION DE CARRERAS APROBADAS**

**DIA 1.** En Santa Eugenia, a las 15'30 Aficionados de Segunda y Principiantes. Arbitro Sr. Calvo. Cronometrador Sr. Real.

**DIA 1 y 2.** En Sineu, a las 15 horas. Independientes y Aficionados de Primera. Arbitro Sr. Dols (R). Cronometrador Sr. Caparrós.

**DIA 2.** En Esporlas, a las 15'30 (Salida del Camp Redó), Aficionados de Segunda y Principiantes. Arbitro Sr. Daviu. Cronometrador señor Real.

En Villafraña, a las 17'30 horas. Independientes y Aficionados de Primera. Arbitro Sr. Calvo. Cronometrador Sr. Maylo.

## PESCA CON CAÑA

### Mañana, en Porto-Pí, la II prueba puntuable para el Campeonato de Baleares

### UN MONUMENTAL TROFEO, DIVERSAS COPAS Y OBSEQUIOS HAN SIDO CONCEDIDOS

Comentario general en el mundo de la pesca deportiva ha sido durante la semana que fine el I Campeonato de Baleares de pesca con caña en litigio, que se inició el pasado sábado.

Hasta el miércoles último, el tema fue el desarrollo de la primera prueba puntuable celebrada y los resultados registrados en la misma. Pero al día siguiente todo se enfocaba ya hacia una segunda fase a disputar mañana domingo.

Y es que, al parecer, cada uno de los participantes estudió detenidamente la zona de pesca y por decirse conocedores de los pros y los contras de la misma, los comentaristas han ido cobrando un calor que puede calificarse de más sofocante que el que, por temperatura, estamos «disfrutando» estos días.

En esos encendidos ánimos nos encontramos hoy. Tanto los que ocupan los primeros lugares de la clasificación actual, como

los menos «favorecidos» saben que sus posiciones no pueden calificarse de definitivas y que si en una prueba — aparte su personal técnica y maestría en este arte de la pesca — hubo su suertecilla, en las siguientes puede fallarles y por lo tanto resultar vencedores lo que anteriormente eran los vencidos.

Así las cosas, no es de extrañar que la jornada de mañana se espere con impaciencia y que la emoción «se palpe», como ocurrió el sábado pasado.

Especialmente en el momento del sorteo de los puestos, acto en el que se cifran tantas esperanzas, en particular, por aquellos que dicen haber «olido sus pesquerías».

Y este es el éxito indiscutible de los organizadores, la XXI Federación Regional. Porque independientemente del espíritu deportivo que anima a todos los participantes, existe en estos la confianza plena de que labor me-

cánica y técnica del concurso se realiza con absoluta nobleza, con precisión y, lo que más satisface, a la vista de cuantos lo desean. Alicientes, pues, los hay en número para que el Campeonato apasione como está ocurriendo.

También esas satisfacciones las ha hallado la Federación en otro sector, en las firmas comerciales, quienes han donado abundantes trofeos, copas y muy numerosos y variados obsequios con los que premiar a los vencedores. Por ejemplo, el Té «G. P.» para el Campeón de Baleares, ha otorgado un monumental trofeo — que ha causado sincera admiración. No menos podemos decir de la Empresa «Salón Trébol» y las firmas locales dedicadas a la venta de artículos de pesca, como son la «Armería Avenida», «Casa Calicó» y «Casa Sión», que han donado sendos carretes para la pesca de «lanzado».

Independientemente de estos trofeos y otros más, de los que citaremos sus otorgantes, la Federación Regional entregará al Campeón y SubCampeón diplomas en los que se acredite el título alcanzado. Concediendo desde el tercero al décimo de la clasificación un trofeo y desde el undécimo al vigésimo un obsequio.

Com oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

## No habrá revancha en «Tirador»

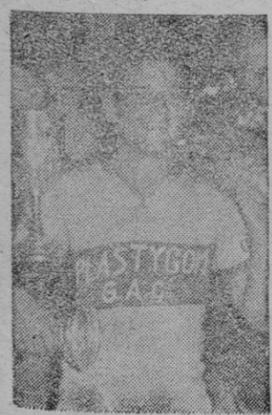
### Esta mañana habrá salido para Holanda Pedro J. Gomila

Contrariamente a lo que se había anunciado, no se celebrará mañana la anunciada reunión-recepción en el Velódromo de Tirador, ya que Pedro J. Gomila no podrá estar presente.

Se trata de que esta mañana, via aéreo, sale para Barcelona el corredor de Binsalem, al objeto de proseguir viaje hacia Amsterdam donde llegará el domingo.

La causa de este rápido desplazamiento de Gomila es para poder entrar en contacto con el entrenador holandés Van-Rooy, que es quien debe conducirlo en las eliminatorias. Este contacto les permitirá para llevar a cabo algunos entrenamientos sobre la misma pista donde se han de celebrar los Campeonatos. El que se haya podido conseguir este entrenador ha sido un hecho que retirará por adelantado.

Por lo tanto el domingo no podremos ser testigos de la revancha entre Guillermo Timoner y Pedro J. Gomila.



GOMILA

## Natación

### Hoy y mañana se celebrarán los Campeonatos Regionales

### Tendrán por marco la piscina del C. N. Palma

Hoy sábado, y mañana domingo, tendrán lugar la Primera y Segunda Jornadas de los Campeonatos de Baleares de Natación. Las pruebas se efectuarán en la pileta del C. N. Palma, dando comienzo a las 10'30 en punto de la noche. (Continúa en la pág. siguiente)

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

Con oen la pasada prueba, la concentración de los participantes se realizará a las cinco de la madrugada de mañana en el local social de la Federación para trasladarse todos a Porto-Pí, en donde después de realizar los trabajos preliminares de sorteo de puestos y demás trámites, dará comienzo la prueba a las siete horas para finalizar a las once.—JECOR.

## Pedaleando VEINTE TITULOS NACIONALES

**MERCED** a la rivalidad que se ha entablado entre Guillermo Timoner y Pedro J. Gomila —rivalidad en el terreno deportivo— la afición al ciclismo tras moto ha renacido en la Isla. Aficionados que hacían muchísimo tiempo no habíamos visto en nuestro Velódromo, tuvimos ocasión de saludarlos el jueves por la noche en el transcurso de la final del Campeonato de España. Pero hoy no voy a hablar de esa rivalidad, pues Guillermo ha salido a luchar con Gomila como antes luchara con otros dignos rivales.

«Contra quién? Contra muchos; tanto mallorquines como peninsulares, pues un hombre que hace trece años conquistó su primer título nacional y desde aquel entonces ha logrado otros diez y nueve títulos, ha tenido que pasar por el trance de muchas y variadas rivalidades.

Timoner, el hombre que iograra para España el título mundial de ciclismo, siempre ha demostrado un gran carino en cosechar títulos nacionales y esta vez, exponiendo mucho y tentiendo poco por ganar, no ha rehusado presentarse en Palma y luchar contra ese nuevo rival.

Guillermo Timoner ha conquistado su título nacional número 20 y creemos que es una cifra «record» si se tiene en cuenta que ha sido en el plazo de trece años, pues el primero lo logró el año 1945. Es este dato el que hemos querido gloriosar hoy, al reanudar nuestra sección.

Le ha nacido un nuevo y digno rival al felicitense, pero en el momento dado, ha puesto de manifiesto que sigue siendo el «campeonísimo» y que al hablarse de la espectacularidad tras moto, todavía hay que contar con «Guillermo I».

BRONDO

NOTICARIO MOTORISTA

Yal es dije el otro dia que las "gynkhamas" era el tema de la actualidad motorista istieña.

El domingo, tendrá lugar una de estas pruebas en Pollensa, organizada por el Moto Club La Fueba.

A finales de la próxima semana, otra en La Vilata y el 14 o 16 la revancha de la ya celebrada en Esporlas.

Y a estas habrá que añadirse otras, cerrando seguramente esta serie la que probablemente se celebrará en "Los Sombreros" el próximo día 6 de Septiembre, como uno de los actos conmemorativos del Aniversario del Club Lube.

Y para el día 30 de Agosto, ya ha sido confirmada la celebración del "Rallye a Mallorca", para motos y coches y organizado por el Moto Club Mallorca.

Y ya está en estudio el montaje de otra carrera de "moto-cross", si bien todavía no podemos adelantar ningún detalle.

A primera hora de la tarde, serán agasajados como se merecen los tres pilotos de "Lube", los hermanos Salom y Antonio del Castillo, por sus resonantes éxitos en esta temporada.

TONY

Constancia - Binisalem romperán el fuego futbolístico de esta temporada

Esta tarde jugarán en el campo «Es Cos» y se disputarán el «I Trofeo Cronistas Deportivos inquenses»

(De nuestro corresponsal, Juan M. PALMA). Apenas resuelto la aguda crisis que atravesaba el Club Constancia, se puso en marcha la comisión y se dio cuerpo a una idea que se estaba acariciando desde hacía varios días...

Para celebrar en lo que vale la gran noticia, los cronistas deportivos de la ciudad nos reunimos y ofrecimos para este encuentro un trofeo.

El mismo, que se disputará por primera vez en la historia del fútbol local, fue calorosamente aceptado por la directiva y ya tiene

Fino CANDIDO (Mérito) Oloroso S. HILARIO (Mérito)

su nombre: el Trofeo Cronistas Deportivos Inquenses.

Si durante tantas semanas hemos tenido que guardar silencio para no entorpecer más y más las gestiones que se estaban llevando a cabo, hoy, que todo está resuelto, lanzamos los periodistas nuestra alegría a los cuatro vientos.

Y, como siempre, juntamos nuestro contento al contento de todos.

El partido —no importa decirlo— será de gran emoción. Porque este encuentro es la piedra demostrativa de que el enfermo abianco ha sido dado de alta y nuevamente se aprresta a enfrentarse a sus grandes rivales.

Binisalem, ciudad que empareja en gran parte sus actividades con las de nuestra ciudad, y que siente en su interior la alegría del resurgimiento de su fútbol de Categoría Nacional, será el digno contrincante.

Pero, lo importante, por encima de todo, es que el Constancia renace de sus propias cenizas y hoy, con motivo de sus fiestas patronales, celebra su primer encuentro.

Motivo de contento que nosotros somos los primeros en celebrar.

El partido dará comienzo a las 6 de la tarde, e incluso nos han asegurado que es posible que en «Es Cos» se celebren las pruebas de los primeros elementos ofrecidos.

Elección de la Madrina del Deporte Mallorquín

BASES

Podrán optar a este título todas las señoritas que hayan sido elegidas como Madrinas de Clubs. Para tal objeto deberán presentar su candidatura en los Clubs respectivos o en la Hermandad Cultural Deportiva Balear, sede del Club Honderos, organizador de estos festejos...

Deberán haber cumplido 18 años, presentando una fotografía y nombres, apellidos y domicilio.

La elección de las madrinas de cada Club se efectuará en dos grandes verbenas a celebrar en la Pista Municipal de La Soledad los días 8 y 9 de Agosto, mediante votación popular.

La Madrina del Club Atlético Balears será elegida en la gran verberna homenaje a dicho Club que se celebrará el día 22 en la Plaza de las Columnas.

El plazo para inscripción de las Srtas. optantes, finalizará el día 4 para todos los Clubs.

Entre las Madrinas de los Clubs se elegirá a la del deporte mallorquín en la gran verberna final del día 23 de agosto en la Plaza de las Columnas mediante otra votación popular.

Cada Madrina será obsequiada con un banderín del Club por el que sea elegida, aparte de otros obsequios delicados.

La del Deporte Mallorquín obtendrá con el título la banda de honor y finos obsequios. Su corte de honor estará compuesta por las restantes madrinas.

Lea «BALEARES»

D. Sebastián Manresa encargado de los destinos del «C. D. España» de Lluchmayor

«Por las Fiestas Patronales habrá fútbol de Categoría Nacional»

(De nuestro corresponsal, GARRA). —Por fin se encanizó el fútbol de nuestro «C. D. España», huérfano durante unas semanas del elemento rector que dirigiera y cuajara en realidades los deseos de una afición y de los seguidores que nada tenían que ver con la crisis excesivamente prolongada de la Directiva y en especial de la Presidencia.

La cosa se ha solucionado. El «España» tiene un hombre a la cabeza del club, un gran deportista, un veterano directivo y un gran propulsor del fútbol juvenil. Cuando se nos dió la noticia fuimos en su busca. En el bar «Ca Nostra» lo encontramos hablando con el jugador local Obrador. Le saludamos y le dimos la enhorabuena.

—No No hay nada. Es cosa interna. No diga nada. Lo dirá dentro de unos días.

—Es que sólo vengo a saludarle, a felicitarle por su gesto altamente deportivo, a ofrecer mi colaboración personal y la de «BALEARES» para contribuir, en lo que esté a nuestro alcance, al resurgir de nuestro fútbol.

—Muchas gracias. Ya ve. Estoy iniciando las gestiones. Hablaré esta mañana con los jugadores locales en Lluchmayor y esta tarde me trasladaré a El Arenal para hablar con los que allí se encuentran. Ya ve no hay nada más. De momento esto es todo.

—Muy bien señor Manresa. Pero permítame que le haga una pre-

gunta. ¿Habrá fútbol por las fiestas patronales de Santa Cándida? —Habrá fútbol, y a esto si que le autorizo para publicarlo, y fútbol de categoría nacional.

—Gracias por todo, es una buena noticia, pero sentimos no poder complacer al Sr. Manresa silenciando su nombre y la noticia. Es demasiado anhelado este momento para la afición local que deseaba y espera la solución de la grave crisis del «España» prolongada mucho más tiempo del prudente con grave perjuicio y dificultad para la formación del equipo. Y ya que así lo hacemos queremos que sea con letras mayúsculas encabezando la crónica, pues el gesto, la valentía, la deportividad y el amor al club y al prestigio de nuestra ciudad bien merecen que el nombre del excelente deportista D. SEBASTIÁN MANRESA se publique con letras mayúsculas.

Nuestro deseo es que el señor Manresa encuentre las colaboraciones precisas para que de nuevo el fútbol lluchmayorense ocupe el lugar que le corresponde. No dudamos de que así será, pues Lluchmayor cuenta con muy buenos deportistas que aman el club y que materialmente no disponen de tiempo para dirigirlo, en cambio no regatearán su apoyo económico para que la gestión dura y difícil del señor Manresa se vea coronada por el éxito más lisonjero, que es lo que de veras deseamos todos.

EL C. F. SOLLER SE HA DECIDIDO A CONTINUAR EN TERCERA DIVISION Y LLEVA MUY ADELANTADA LA LABOR DE FICHAJES

(De nuestro corresponsal Job) La incertidumbre que hubo durante varias semanas en la cuestión de si el Soller continuaría o no en categoría nacional, se ha disipado. Unos contactos entre el Presidente de la Federación y el Presidente del C. F. Soller determinaron, en buena parte, que el señor Navarro se decidiera a continuar.

Otra circunstancia decisiva fue el espíritu comprensivo de la mayoría de los jugadores que militaron en las filas del C. F. Soller durante la temporada anterior, al ser invitados para firmar nueva ficha, mostrándose razonables en sus pretensiones. De modo que la labor de fichaje, realizada por una comisión en la cual el vocal don Manuel Lozano de la Cruz actuaba por delegación del Presidente don Vicente Navarro, ofreció pocas dificultades.

De momento el C. F. Soller cuenta con la cooperación del entrenador Alberto Rullán y de los jugadores siguientes:

Guardametas: Toribio y Grima. Defensas: Sansó, Duel y Coll. Volantes: Diaz, Gayá y De Pablo II. Delanteros: Serra (del Alaró) y Martínez (del Soledad). Han renovado ficha Geró, Bombita y Pocho.

Tenemos entendido que se tratará de fichar a otro defensa, a otro medio volante, y a dos delanteros.

Como se ve, la fisonomía del equipo es muy parecida a la del año pasado. Estas noticias al ser conocidas por los aficionados sollerenses, han sido acogidas con verdadera satisfacción.

Como de costumbre, la temporada del C. F. Soller comenzará oficialmente el 24 de Agosto, fiesta de San Bartolomé, patrón de Soller, con un partido en que se disputará la tradicional Copa del Ayuntamiento.

Con alguna anticipación comenzarán los entrenamientos oficiales, para que los jugadores comiencen a estar en forma cuando se dispute el encuentro de la fiesta patronal.

Campeo «Es Cos» - Inca HOY SABADO, A LAS 6 TARDE Con motivo de las Fiestas Patronales CONSTANCIA BINISALEM Disputándose el «I TROFEO CRONISTAS DEPORTIVOS INQUENSES» Precios populares

Fiestas Populares en Villafranca de Bonany Días 1 y 2 de Agosto de 1959 2 Grandes Verbenas 2 ORQUESTAS MARYLAND con su cantor Gabriel Fuster y TURIA con su Ritmo

Caja Hispana de Previsión Compañía Capitalizadora, S.A. Fundada en 1929 Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42 Capital: Ptas. 5.000.000.00 Reservas al 31 Diciembre de 1957: Ptas. 156.641.612'90

LA INCOMODIDAD DEL CALOR AUMENTA... ¡ACOMODESE! y aproveche la GRAN LIQUIDACION que por vacaciones, le ofrece Muebles AVENIDA del 1 al 15 de Agosto

HOTEL BRISTOL PALMA DE MALLORCA CALVO SOTIL 605-TEL. 25 SAN AGUSTIN AMPLIACION MODERNA PISCINA BAR RESTAURANTE Gran servicio a la carta Minuta corriente 50 plas

Various small advertisements and notices on the far right margin, including mentions of 'Natación', 'VIII CIRCUITO', and '¡Viva el Constancia!'.

# FIESTAS PATRONALES

## EN EL ARENAL

Estamos en el cenit de veraniegas y también del calor la Gran Playa de El Arenal, se ve diariamente muy concurrido, ve diariamente de las casas se hallan en la totalidad de las casitas y donas, y los comercios y tiendas de souvenirs están en el máximo de sus ventas, turistas exóticos de su verano, muchos de ellos hay en demasía, algunos hoteleros se quejan, pero sabemos que es de "icio, icio", que los hoteles de solera detienen el completo de sus clientes, y algunos anexos para albergar a todos sus clientes por falta de espacio.

De Lluchmayor, se puede decir que está prácticamente todo el pueblo en busca de un mar y de un bien ganado descanso para su trabajo, que está como para su año, ya no volverán; por otra parte el calor ha marcado el máximo según indica nuestro periódico en un bien dibujado termómetro.

### FIESTAS PATRONALES

Programa de las Fiestas Patronales que se celebrarán en el caserío de El Arenal del término de Lluchmayor, en honor del Patron San Cristóbal, los días 1 y 2 de Agosto de 1.959.

**DIA 1º AGOSTO**  
A las 10,30 noche, Retreta Marítima organizada por el "Club Náutico".

A las 12.— Disparo de un gran castillo de fuegos artificiales en la explanada del "Mollet".

**DIA 2º AGOSTO**  
A las 8 de la mañana.— Día y pasacalle por la gaita y tamboril, para recoger las típicas "joies".

A las 10.— Carreras pedestres en la calle Miramar, con los premios de costumbre.

A las 11.— Misa Solemne en la Iglesia Parroquial, con sermón por el Rvdo. señor Cura-Ecónomo.

A las 11,45.— Regatas a vela para toda clase de embarcaciones, disputándose el hermoso "Trofeo José Riutort". Seguidamente Regata a remo para embarcaciones, otorgándose la Copa cedida por el Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor.

A las 13.— Cucafías marítimas en el "Mollet" y suelta de patos.

A las 22.— Actuación en la Plaza Miramar de la Agrupación Folklorica "Brot d'Armetier".

### ALGO ES ALGO

Estos días están arreglando el bordillo de la carretera de El Arenal a Palma, una brigada de obreros y también tapando los baches de las orillas y aunque sea poco, algo se notará la mejora, es una lástima que en dicha carretera no haya paseos y cunetas para los días de lluvia, todo el mundo espera que se haga el suspirado paseo marítimo, o sea un andén para peatones entre la carretera y el mar, por lo menos desde Can Pastilla a esta localidad.

### LAS CALLES MAS LIMPIAS

En la parte de Lluchmayor y también en la de Palma, las calles de esta población, presentan un mejor aspecto y hemos visto a varios obreros que cada día efectúan la limpieza de las mismas y un carro que recoge la basura a domicilio, un aplauso para los que se preocupan de estas mejoras que van en beneficio de todos.

### FUTBOLERIAS

Días pasados se jugó un partido amistoso entre los equipos "arenalense" y "Rayo" en el campo de Son Veri de esta residencia, ganando los primeros por 4-2. A los 15 minutos de la primera parte se marca el primer tanto local, en una avanzada de Ripoll que se le cede a José Martí y este lo encaja de cabeza a la red. El segundo tanto marcado lo es por Tomás, el tercero por Martí II y el cuarto por José

Martí nuevamente. El equipo del "Rayo" demostró estar mejor acoplado que el de nuestro pueblo, marcando dos goles, pero la furia local desbarató todo intento de marcaje. Destacaron por el "Rayo" Vilaiba y Teodoro.

### SE JUGARA OTRO PARTIDO

El sábado con motivo de las fiestas del pueblo se jugará otro partido en dicho campo entre la Colonia veraniega de esta residencia y el equipo de los Sometemes, contra el equipo "Club Náutico El Arenal" disputándose un magnífico trofeo donado por un veraneante cuyo nombre no ha querido dar a conocer, lo agradecemos este gesto.

Ambos conjuntos están llenos de jóvenes valores y con muchas ganas de ganar a los contrarios y a pesar de ser día laborable, el campo de Son Veri, se verá muy animado. Las alineaciones serán las siguientes:

**Club Náutico Arenal:** Gilet; Palau, Salvá Salom; Rafael Juan, Esteban; Ribas, Pons, Torres, Reus y Pepe.

**Sometemes:** Manolo, Gabriel Martínez, Lulsín; Liabrés, Rachi; Horrach, Guas, Salom II, Vanrell II y Martí I.

### En Valdemososa

Ya desde el sábado, día 25, comenzó a vibrar Valdemososa al oír el alegre repique de campanas y el estallido de cohetes que anunciaban el inicio de las tradicionales fiestas en honor de su más preclara hija, la singular "Beate-ta", Santa Catalina Thomás.

Con las calles adornadas y habiendo precedido solemne novena y Cuarenta Horas en los tres últimos días del novenario, mandada de la piadosa señora doña Jerónima Capó Vda, de Ripoll, celebró solemne misa cantada el domingo; día 26, el M. I. señor don Bruno Morey, Canónigo Doctoral, predicando en ella el Reverendo P. Sebastián Estaras, O. C.

Por la tarde tuvo lugar una vistosa fiesta infantil en la que tomaron parte todos los chicos residentes en esta población, quienes precedidos por la Banda Infantil del Colegio de S. Vicen-ria Paul, de La Soledad, fueron a cantar "Sor Tomaseta" a la Casa de la Santa, dirigiéndose luego en ordenada manifestación a la Avenida del Ensanche, en donde se disputaron valiosos regalos en reñidas carreras.

El lunes, día 27, fiesta de los Concordantes, celebró el Santo Sacrificio el señor Ecnomo de Valdemososa don Antonio Cabot y predicó el Rvdo. señor don Bat-tasar Coll.

Por la tarde se celebró en la plaza de la Cartuja un emotivo acto en honor del que fue Maestro en Valdemososa, hace 32 años, don Abel Bravo del Rincón, quien vino desde Murcia invitado por el Ayuntamiento y los "Amigos de Valdemososa" a pesar de sus 72 años de edad, a recibir el cálido homenaje que sus antiguos alumnos le habían preparado.

En un hermoso escenario se situaron las autoridades locales que colocaron en lugar preferente al homenajeado, quien tenía a su derecha a doña Consuelo Moreno de Tortajada, Inspectora Provincial de E.P. que ostentaba al representación del Director General de 1ª Enseñanza; al M.I. señor don Bruno Morey y al Jefe Provincial del S.E.M. e Inspector Provincial de E.P. don Jaime Juan Castañer y a su izquierda al señor Alcalde de Valdemososa, don Antonio Vives, quien también representaba al señor Presidente de la Diputación Provincial, teniendo a su lado al señor Ecnomo don Antonio Cabot.

Con la plaza totalmente llena de público y la banda de música "La Aldeana", inició el acto don Jaime Juan Castañer con un acertado parlamento, siguiéndole en el uso de la palabra el Canónigo don Bruno Morey ex alumno del homenajeado, leyendo también una carta de otro ex alumno residente en Montevideo, que se adhería al acto.

A continuación el señor Alcalde leyó dos cartas, una del señor Gobernador Civil y otra del señor Director General de 1ª Enseñanza, en las que comunicaba que se asociaban al acto.

Seguidamente el señor Vives entregó al señor Bravo una artística bandeja de plata en la que se lee la siguiente inscripción: "Valdemososa a su Maestro don Abel Bravo del Rincón—Diciembre 1922— Julio 1927".

A continuación "El Parado de Valdemososa", los "Existencialistas" de la misma villa y las hermanas Colom Más ejecutaron lo mejor de sus repertorios.

Finalmente, habló el homenajeado diciendo que si él había merecido este homenaje, se lo debía a sus antiguos alumnos de Valdemososa, pues éstos fueron los que con su asidua asistencia y constante adhesión a su Maestro, pudo éste realizar la ingente labor de dar clase cada día a

112 niños y jóvenes, los cuales se repartían en tandas comenzando las clases a las 7 de la mañana y acabándolas bien entrada la noche.

Cerró este emocionante acto un enjundioso y sentido parlamento de doña Consuelo Moreno de Tortajada.

Por la noche salió de la parroquia solemne procesión con la reliquia de la Santa, que era portada por el Rvdo. señor don Pedro Bruno Liadó, precedido de la "Beate-ta", que era representada por la bella niña Magdalena Alcover Montaner, con su corte de "angelitos" representados por los niños Sebastián Amer, Margarita Ripoll, Francisca Lucía Carbonell, Bartolomé Ballester, Gaspar Torres, Juana M. Vila y Jaime M. Caplloch, siguiéndoles las autoridades locales y la banda de música.

El día de la fiesta principal celebró el solemne oficio el M. I. señor don Rafael Caldentey, Dean de la catedral de Ibiza, teniendo el panegírico de la Santa con su acostumbrada elocuencia, el M. I. señor don Bruno Morey, interpretando la misa "1ª Pontifical" de Perossi el Coro parroquial, acompañado por elementos de la Sinfónica de Palma y dirigidos por el Profesor del Seminario Rvdo. don Guillermo Fiol.

Por la tarde, después de las carreras pedestres, la banda de música "Unión Artista Murense", dirigida por su maestro don Jaime Moragües Roig, dió un selecto concierto en la calle Blanquerna y al oscurecer salió de "La Coma" la tradicional Carraza, con la misma "Beate-ta" y los mismos "angelitos", recorriendo el pueblo, precedidos de numerosos niños y jovencitas, vestidos de payeses, montados en sendas jamugas al estilo antiguo.

Su paso fué presenciado por numeroso público, encontrándose entre éste, los Excmos. Sres. Capitán General de Baleares y distinguida hermana, señor Gobernador Civil, Generales don José Galán, de Aviación; don Fidel Pradal, Subinspector; don José Enriquez de Navarra, de Artillería; don Joaquín Montaner, Capitán, Conde de Alca Real de Tajo; don Pedro Dezcallar, Coronel retirado, y sus respectivas señoras; el canónigo don Andrés Calmarí; doña Maritín Cencilio de March y otras personalidades.

Como final de fiestas, en la plaza de la Cartuja, la ya tan popular en Valdemososa Compañía Teatro Regional "Artis", representó la divertida comedia "Hen de casa a nina", de don Francisco Forteza.

Tanto en esta noche como en la anterior que representó la comedia "Es sogre de marid Rosá", cosecharon numerosos aplausos del gentío que llenó la plaza.

**SERRANO**

## Interesante conferencia del Padre Pascual S. J. en Artá

### ARTÁ

(De nuestro corresponsal, "Eco del Pueblo").—El pasado jueves por la noche en el espacio patto del Centro Social el Rdo. P. Estanislao Pascual, S. J., dió una interesante conferencia sobre Bolivia, acompañando a su amena palabra la proyección de unas curiosas diapositivas en colores sobre aquel necesitado país. También oímos captivado en cinta magnetofónica un mensaje del joven Jesuita local Padre Nicolás Pons Llinás. Y finalmente el padre del mismo, el popular comerciante de tejidos don Nicolás Pons, en un preámbulo delicioso y saludisimo invitó al público a cooperar a la gran obra Jesuítica entregando sus limosnas, finalizando así esta simpática velada al aire libre, la cual, se anunció, se repetiría el día siguiente en el Teatro Principal, con la proyección de una película de largo metraje sobre Bolivia y sus necesidades.

### HOMENAJE A PARIS

El domingo 2 de Agosto, tendrá lugar el anunciado homenaje que el pueblo de Artá tributará a Rafael Piris, excelente guardameta del Granada. Entre otras cosas, a las 8'30 de la tarde en el local del Club Recreativo y de Ajedrez, organizador del homenaje junto con el Club Ciclista Artanense, se hará entrega al homenajeado de una plillera de plata con que la afición artanense le obsequia en méritos a su brillante campaña realizada en Primera División, que culminó con la participación en la final de la Copa del Generalísimo.

Acto seguido en el mismo salón se hará también entrega de los trofeos a los vencedores de los diversos campeonatos deportivos organizados por dicho Centro Cultural.

El acto es público y todos los asistentes serán obsequiados con un vino español.

### NUOVO JEFE DE LINEA

En estas fechas ha llegado a nuestra población procedente de Palos de la Frontera (Huelva) acompañado de su distinguida esposa, el Teniente de la Guardia Civil, don Claudio Carvajal Ortiz, nuevo Jefe de Línea.

Desémosle una grata estancia en nuestro pueblo.

### NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos don Francisco Martín Campano, Guardia Civil del Puesto de Artá, y doña Francisca Calafat Adrover se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su primogénito, un robusto niño de nombre Rafael.

Reciban sus venturosos padres nuestra felicitación que hacemos extensiva al abuelo del recién nacido, el popular y prestigioso gloriador de Son Servera, don Jaime Calafat.

### BODA

El pasado lunes día 27, en la parroquia unieron sus vidas en el santo lazo del matrimonio, don Pedro Gili Tous y la encantadora señorita María Ferrer Ginard, que lucia un precioso vestido blanco.

Impartió la bendición nupcial y celebró la misa de velaciones el Vicario de Binisalem y pariente de ambos contrayentes, Rdo. don Antonio Gili, actuando de testigos de boda por la novia, don Gabriel Ginard y don Jaime Gili; y por el contrayente, su hermano y tío respectivamente, don Juan Gili y don Pedro Gili. Durante la ceremonia, que resultó brillantísima, fueron interpretadas al órgano diversas composiciones adecuadas a aquellos trascendentales momentos.

Seguidamente en el Salón de las Josefinas los numerosos invitados y familiares fueron espléndidamente obsequiados, "lunch" amenizado por la Banda Municipal, de la cual el novio es miembro.

Deséamos a la joven y feliz pareja, que salió seguidamente en viaje de novios para la Ciudad Condal, una eterna y dichosa luna de miel.

### NECROLOGICA

A la avanzada edad de 96 años falleció el pasado día 29, doña María Cursach Llaneras.

A sus hijos Catalina, Juan, Miguel y Pedro F. Sard Cursach, propietario de la Empresa de Autocaros "Sard Hnos.", hijo e hijas políticas, nietos y demás familia, les testimoniamos nuestro pésame.

### CINE

Para este sábado y domingo está anunciado el excelente film tsurino "Torero" en el que intervienen los famosos diestros Luis Procuna, Arruza y el malogrado Manolete. De complemento "Los aristócratas".

# Sleek



el depilatorio para rostro y cuerpo de efecto instantáneo



Deliciosamente perfumado

*Elizabeth Arden*

### PLAZA DE TOROS DE INCA

DOMINGO 2 DE AGOSTO - TARDE A LAS 5'30

## GRANDIOSA NOVILLADA

FIESTAS DE SAN ABDON Y SENEN

Presentación del gran novillero cordobés MONTILLA. Tres figuras de la novilleria en el mismo cartel

6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 6 de los Srs. don Eloy y don Alberto VICTOR Y MARIN.

# PEPE O S U N A

# ALFREDO SANCHEZ

# JOSE MONTILLA

LOCALIDADES DESDE 20 PESETAS

Habrà servicio extraordinario de trenes y autocares. Salidas de trenes de Palma: A las 8, 8'45, 12 mañana y 14'40 y 16 de la tarde; y regreso de Inca al terminar la novillada.

Salida de AUTOCARES DEL BAR AVENIDA a la 1 y a las 4 de la tarde; y regreso de Inca a las 9 de la noche.

Venta de localidades en Inca: Ca'n Pau. — En Palma: Teatro Lírico.

Se desea almacén o cocheras

DIRIGIRSE A

## Compañía Española de Publicidad

Plaza Mayor, 48 Pral. Letra D.

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## «LA DULCE VIDA»

# Un documento revelador de las orgías y escándalos de la sociedad romana



Giuletta Massina con Ana Magnani en una foto de un momento del film sobre la mala vida en Roma.

## LA ACCION SE SITUA EN EL VERANO DE 1958 CON PERSONAJES REALES

Su director: **Fellini**  
Por J. RODRIGUEZ ALFARO

Al fin, ha concluido su película Federico Fellini. Durante unos meses el rodaje de «La dulce vida» ha constituido un verdadero acontecimiento en Roma. La gente por la noche, después de salir de los espectáculos, acudía donde Fellini había montado sus cámaras. Siempre había ocasión de encontrar al director de «Las noches de Cabiria» al lado de la fuente de los Amores, las terrazas de Villa Borghese o las terrazas de los bares de Via Veneto.

Con «La dulce vida» Fellini ha hecho el reportaje de las orgías y escándalos de cierto sector de la alta sociedad romana.

**VIA VENETO**  
En Roma hay una serie de personas que aguardan con gran inquietud el estreno de esta película, sobre todo los habituales a los bares y cafés de la acera izquierda de Via Veneto. La mayoría de estos personajes romanos podrán sin duda alguna reconocerse en la película de Fellini. La gente también los identificará fácilmente.

Y al tiempo que presente una colección de tipos, revelará sus escándalos, sus intrigas y sus orgías al público de todo el mundo.

El asunto de la película gira en torno a las actividades de un periodista romano, encarnado por Marcello Mastroianni, que trabaja para un gran semanario que se ocupa de toda clase de acontecimientos: la inauguración de una sala de fiestas, una conferencia, el viaje de una personalidad oficial o el alza en el precio del aceite. Pero donde encuentra su mejor fuente de información para su periódico es en los cafés de Via Veneto.

**UNA PELICULA DIVERTIDA**  
En la película el periodista será como el guía del espectador por este «paisaje alucinante», según la expresión del propio Fellini.

«La dulce vida» viene a ser como un gran fresco de una sociedad en decadencia, un paisaje angustioso de ruinas espirituales en que cada mito se convierte en un montón de cenizas y donde todos los ideales y las instituciones desde el amor a la patria o el matrimonio se derrumban. En este paisaje alucinante hombres y mujeres se mueven como verdaderos autómatas, sin saber lo que esperan.

—«La dulce vida», sin embargo —ha dicho Fellini— será una

película lujosa y divertida. Hay que imaginar a un menestral del año 2.000 que quisiera describir a un grupo de contertulios lo que era un verano romano en 1958. Lo hará sin apasionamiento y con simpatía, aunque el propio relato será lo que sugiera la conclusión. «Era en el fondo una buena vida» terminará por decir. Y la frase dicha sin ninguna intención, adquirirá una acentuada ironía.

**VERANO DE 1958**  
El verano de 1958, que proporciona el escenario de «La dulce vida», fue particularmente movido. Además del famoso escándalo de Trastevere ha habido también otros muy sonados, co-



Una bella plaza de Roma

mo el de Anita Ekberg, Anthony Steele, Maurizio Arena y Linda Christian y las explosiones del cuatriunvirato Ava Gardner, Anthony Franciosa, Walter Chiari y Shelley Winters.

La idea de hacer «La dulce vida» surgió por casualidad. Se hallaba Fellini sentado en la terraza de un café de Via Veneto, meditando sobre las extravagancias de la moda saca, cuando se apercibió que las mujeres así vestidas se convertían en elementos angustiosos de este alucinante paisaje humano, en que Fellini

se encontraba en trance de pensar. Eran como apariciones falsas, irreales, mariposas estilizadas, geometrías misteriosas y frías.

La moda por lo tanto juega un papel muy importante en la película. Pero con el fin de evitar referencias precisas de una época determinada ha sido «dismulada» situándose entre la moda saca y la moda Imperio. El vestuario de todos los personajes que aparecen en la película, lo mismo actrices de primer orden que figurantes ha sido cuidado hasta en sus más mínimos detalles.

**FELLINI PERIODISTA**  
«La dulce vida» —ha dicho Fellini— es una película muy cara. Cada imagen debe resultar maravillosa y barroca. Hemos tenido que penetrar en los clubs nocturnos más elegantes, en los hoteles más lujosos de Roma, en palacios propiedad de personajes de la realeza, en jardines de patricios. Cualquier tipo, el más

insignificante, ha de armonizar con el conjunto.

El carácter documental y periodístico de la película de Fellini tiene su natural explicación. Y es que antes de dedicarse a las tareas de director cinematográfico fue redactor de «Il Popolo», de Roma y del semanario humorístico «Marc Aurelio». Hoy, todavía se considera periodista y mantiene una estrecha relación con sus antiguos compañeros.

Federico Fellini es el director de nuestra época que más galardones ha conquistado: doscientos premios, entre ellos dos Oscars. Sin embargo, ha tenido, incluso ahora, dificultades para hallar un productor que financiara su película.

—Jamás he realizado una película —dice— ligándome a nin-

gún productor por un contrato. Siempre he procurado conservar mi libertad. Aunque, al final, acosado por las cuentas, he tenido que aceptar las condiciones que me imponían. Por todas estas circunstancias puedo decir que me considero el director peor pagado del cine italiano.

**INDEPENDENCIA**  
Pero a cambio trabaja con gran independencia. Así ha podido realizar «La dulce vida»,

**SEB-MAGEFESA sólo hay una.**

Compruebe su marca antes de adquirirla!

La olla francesa **SEB-MAGEFESA**

¡JAMAS PUEDE EXPLOTAR!

como el quería. Y no como hubieran impuesto: hacer la película en inglés, con un actor físico americano y con un maronero de Via Veneto que blasen a la manera de Sinatra y Oliver Hardy y no a su mano.

—Esto hubiese supuesto de mis rebeldías ante las tentativas de corrupción que le ven de todas partes. Esto me ha impedido que fuera a dar a Brasil la vida de Bolívar, por cuyo trabajo he percibido la suma de unos millones de liras.

No pretendo pasar por una ta por todas estas cosas. Lo que sucede es que tiene un plejo casi infantil por las cosas que le impiden traducirlos directamente como hacen maravillosos proyectos: coches lujos, residencias fastuosas y lés de visión.

—Para trabajar necesitan firme y sentirme galvanizado la confianza y el entusiasmo, lo contrario, por nada del mundo aceptaría el levantarme a siete de la mañana e imponer a los demás, a cualquier hora del día.

# El genio del payaso

Por **MAXIMIANO GARCIA VENERO**

EN la muerte de mi amigo el payaso suizo Grock, la abultada necrología periodística ha superado a los juicios sobre el artista. La guerra mundial desconectó a Grock del público. Volvió a verle hace unas años y era ya un superviviente. Me preguntó mezclando el francés con un español arbitrario y balbuceante, por la música de España. Recuerdo el interés apasionado que le inspiraba nuestra música popular, y una mañana madrileña asistí a sus conatos de interpretación en el gran espacio vacío donde se desarrollan los ensayos. Tenía entonces Grock más de cincuenta años, y era muy cortés, pero hermético. Un reportero apresurado, fracasaba con él. Cuando uno se encuentra con ese tipo humano, hay que desistir de la urgencia, y buscar el camino de la amistad. Durante años, recibí con frecuencia tarjetas postales de Grock, alguna carta, y en nuestro último encuentro —hace más de nueve años— vi que aún me recordaba claramente.

Fue Grock un payaso genial, tras una larga paciencia obrera, casi de relojero suizo. Sólo podrán juzgarle integralmente los espectadores que ahora se hallen más allá de los setenta años, y que pudieran verle cuando formó pareja con el magnífico Antonet. Nuestra generación le vio actuar en monólogo, sin tener a su lado a otro artista de genio. El número de Grock lo constituía él solo, durante largos minutos. El único payaso que superó el tiempo de presencia de Grock en la pista fue Ramper.

de a la cumbre de su arte. Siempre pasmaba, a condición de que pasara largo tiempo antes de volverle a ver. Era monorrítmico, como lo fue Charlot durante los primeros veinte años de su quehacer.

Pero ambos con rasgos geniales.

Hay en la historia del cine el periodo anterior a Grock en que este abrió con su arte. El «clown» —el patán— empezó a refinarse antes de 1914 pero su transformación definitiva la consumó el suizo, de que se apropiaron porciones del estilo y de las maneras de mayor parte de sus contemporáneos. En este sentido Grock es un fundador de escuela, aunque no se le plagia, imitación y plagio son, como es sabido, conceptos distintos.



El payaso Grock

Su fantasía era realista e intelectual a la vez. Llegó a la pista circense un niño de mano habilmente decantado y quizá por esta razón, no era un payaso para niños. (Tras poco lo fue Ramper).

El debate sobre la personalidad de Grock lo sostuvo Ramper y yo largamente. Todas las grandes posibilidades de Ramón Alvarez Escudé quedaron frustradas por una obstinada vecindad en Madrid y en el resto de España. En cerca de treinta temporadas Ramper despifarró su genio y fue vencido por el halago de la multitud indigera y por su aferramiento a la vida nacional. Se conformó con hacer reír a los españoles, y sobre todo, a los madrileños. Era incapaz de la larga paciencia que confirma su genio ante los públicos internacionales.

Grock, ciudadano de un país pequeño, que en alguna de sus partes es inhóspito para el espectáculo, tuvo la natural ambición de proyectarse hacia el mundo. Era un extravertido, y Ramper fue introvertido. Qui se enfrentó al español, le adelantó un día, pero en esta hora del juicio ecuanímico, mi predilección intelectual se encendía a Grock, que supo amar el genio y el orden.

**PEREGRINACION A ROMA**  
DE LA PARROQUIA SAN MIGUEL

**DIRECCION TECNICA**  
Conde Sallent, 55  
Teléfono 24220

Salida: 11 Septiembre. — Regreso: 27 Septiembre

**ITINERARIO:** Palma de Mallorca, Barcelona, Perpignan, Montpellier, Marsella, Cannes, Niza, Mónaco, Génova, Pisa, Grosseto, ROMA (cuatro días), Florencia, Bolonia, Venecia, Padua, Verona, Milán, Lago de Como, Brig (Suiza), Lausanne, Ginebra, Lyon, Valence, Avignon, Nimes, Montpellier, Perpignan, Costa Brava, Palamós, Barcelona, Palma de Mallorca.

**PRECIOS:** 6.200 PTS. — A. CENTRALES, 4.850

**ITINERARIO BREVE:** Palma de Mallorca hasta Florencia, conjuntamente con el anterior, continuando por: Pisa, Génova, Niza, Arlés, Perpignan, Costa Brava, Barcelona, Palma de Mallorca.

Regreso: 22 Septiembre.

**PRECIOS:** 4.400 PTS. — A. CENTRALES: 3.800

!!!AMPLIACION DE INSCRIPCION!!!  
Solamente 20 plazas más.

11 AGOSTO

Cierre definitivo de inscripción y formalización de los inscriptos provisionalmente.

DESDE ROMA SE EFECTUARA UNA EXCURSION POTESTATIVA A **NAPOLIS**